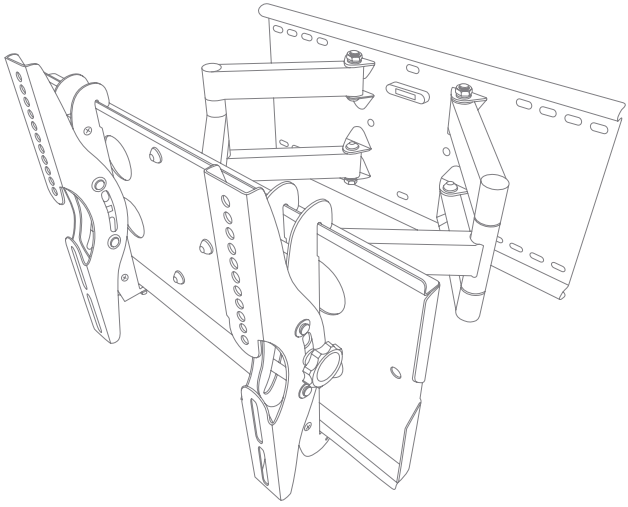
Model: PLB-110S



Universal wall bracket

www.acme.eu

GB	4	Installation Instruction	100	Warranty card
LT	12	Montavimo instrukcija	101	Garantinis lapas
LV	20	Uzstādīšanas instrukcija	102	Garantijas lapa
EE	28	Paigaldusjuhend	103	Garantiileht
PL	36	Instrukcja instalacji	104	Karta gwarancyjna
DE	44	Installationsanleitung	105	Garantieblatt
FI	52	Asennusohjeet	106	Takuulomake
SE	60	Installation Instruktion	107	Garantisedel
RO	68	Instrucțiuni de montare	108	Fișa de garanție
BG	76	Инструкции за монтаж	109	Гаранционен лист
RU	84	Инструкция по установке	110	Гарантийный талон
UA	92	Інструкція по установці	111	Гарантійний лист

Unpacking instructions

- Carefully open the carton, remove contents and lay out on cardboard or other protective surface to avoid damage.
- Check package contents against the Supplied Parts List in the next page to assure that all components were received undamaged. Do not use damaged or defective parts.
- Carefully read all instructions before attempting installation.

Important safety information

Install and operate this device with care. Please read this instruction before beginning the installation, and carefully follow all instructions contained herein. Use proper safety equipment during installation.

Please call a qualified installation contractor for help if you:

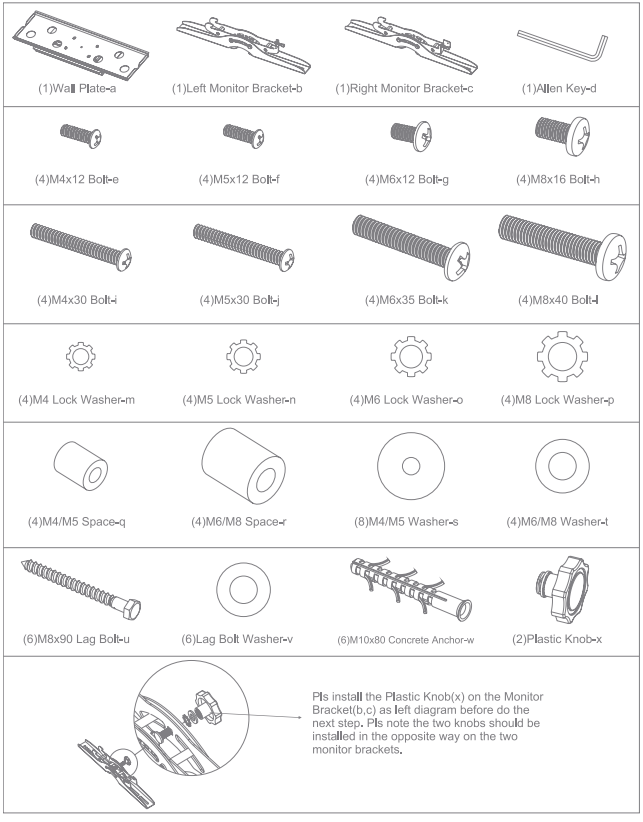
- If you don't understand these directions or have any doubts about the safety of the installation.
- If you are uncertain about the nature of your wall, consult a qualified installation contractor.

Do not use this product for any purpose or in any configuration not explicitly specified in this instruction. We hereby disclaim any and all liability for injury or damage arising from incorrect assembly, incorrect mounting, or incorrect use of this product.

WARNING	This TV mount must be securely attached to the vertical wall. If the mount is not properly installed it may fall, resulting in possible injury and/or damage.		
Tools Required	• 5/32"(4mm) Drill Bit • Screwdriver	• 3/8"(10mm) Masonry Bit • Stud Finder	• Wrench or Socket Set • Carpenter's Level

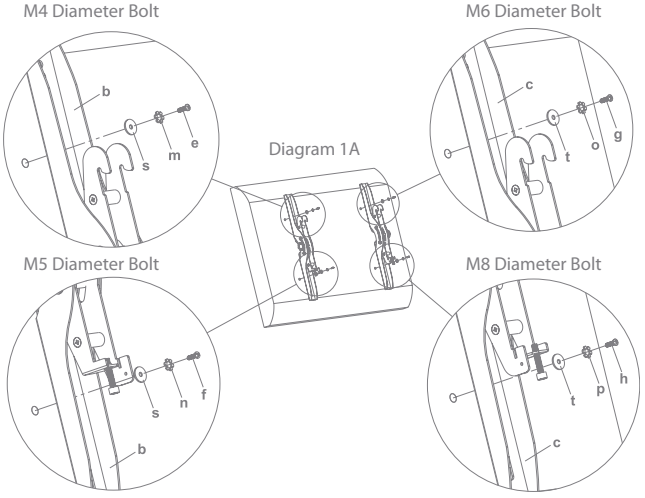
Note: *The mounting components and hardware supplied in this package are not designed for installations to walls with steel studs or to cinder block walls. If the hardware you need for your installation is not included, please consult your local hardware store for proper mounting hardware for the application.*

Supplied parts list



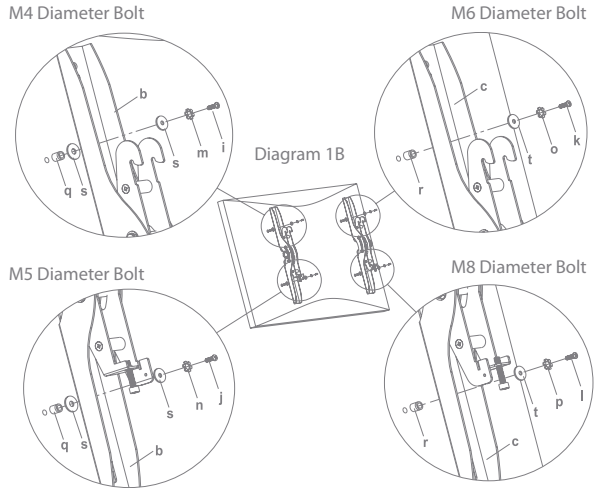
Mounting the monitor brackets to a TV with flat back

First of all, make sure the diameter of the Bolt (e,f,g,h) your TV requires. Once you have determined the correct diameter, please see the relative diagram as below. You will thread the Bolt into the TV using the correct Lock Washer (m,n,o,p) and Washer (s,t). Please make sure the Monitor Brackets (b,c) are vertically centered and level with each other.



Mounting the monitor brackets to a TV with curved back

First of all, make sure the diameter of the Bolt (i,j,k,l) your TV requires. Once you have determined the correct diameter, please see the relative diagram as below. You will thread the Bolt into the TV using the correct Lock Washer(m,n,o,p), Washer(s,t) and spacer (q,r). For the M4 or M5 diameter bolt, you will need another M4/M5 Washer between the Monitor Bracket and the Spacer. Please make sure the Monitor Brackets are vertically centered and level with each other.



Mounting the wall plate to the wall

Brick, Solid Concrete and Concrete Block mounting:

Use the Wall Plate(a) as a template to mark 6 hole locations on the wall. Three in the top row of slots and three more in the bottom row. Make sure these holes are level and there is at least 6"(150mm) distance between any two holes. Pre-Drill these holes with a 3/8"(10mm) masonry bit to at least 3"(75mm) in depth. Insert a Concrete Anchor(w) into each of these holes. Make sure the anchor is seated completely flush with the concrete surface even if there is a layer of drywall or other material in front. Attach the Wall Plate to the wall using 6pcs Lag Bolts(u) and 6pcs Lag Bolt Washers(v), shown in Diagram 2A.

Wood Stud mounting:

The Wall Plate(a) must be mounted to two wood studs at least 16"(406mm) apart. Use a stud finder to locate two adjacent studs. It is a good idea to verify where the studs are located with an awl or thin nail shown in Diagram 2B. Pre-drill a 3"(75mm) deep hole at the desired height in each stud using a 5/32"(4mm) drill bit. Make sure these holes are in the center area of the studs and level with each other. Use the Wall Plate as a template to mark the location of the second hole in each stud. Drill 3"(75mm) deep holes using the 5/32"(4mm) drill bit in the marked locations. Attach the Wall Plate to the wall using the 4pcs Lag Bolts(u) and 4pcs Lag Bolt Washers(v).

Diagram 2A

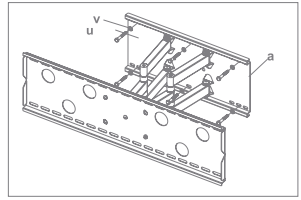
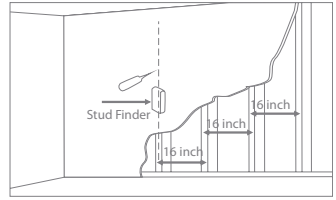


Diagram 2B



Attaching monitor to wall plate and adding the safety bolts

Warning: *Some TVs may require two people to lift! We are not responsible for personal injury or product damage.*

First hook the Monitor Brackets(b,c) over the top of the wall Plate(a), then let the bottom of the Monitor Brackets rotate to the bottom of the Wall Plate as shown in the Diagram 3A. Use the Allen Key(d) to tighten the safety bolts. Then the Monitor Bracket will sit behind the bottom tab on the Wall Plate as shown in the Diagram 3B.

Diagram 3A

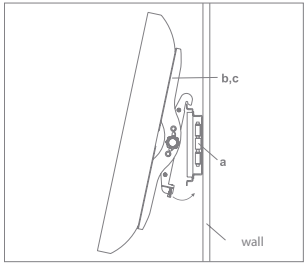
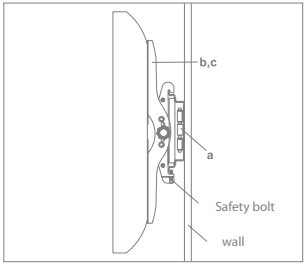


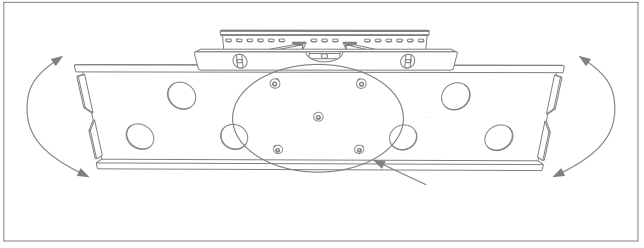
Diagram 3B



Levelling mount

You can re-level the mount after the mount has been installed on wall. Levelling is achieved by rotating the front plate the TV sits on. First, remove the TV from mount. Then slightly loosen the 5 screws using the Allen Key. Place level on top front of plate as shown and level accordingly. Tighten the 5 screws, do not over tighten.

Diagram 4



WARNING!
Use two people to lift and position the TV onto the Wall Plate.

Thanks for choosing our products, enjoy the using.

Išpakavimo nurodymai

- Atsargiai atidarykite kartoninę dėžę, išimkite jos turinį ir padėkite ant kartono arba kito apsauginio paviršiaus, kad nepažeistumėte.
- Patikrinkite pakuotės turinį pagal pateiktų dalių sąrašą, esantį kitame puslapyje, kad įsitikintumėte, jog yra visos sudedamosios dalys ir jos nepažeistos. Nenaudokite pažeistų arba defektuotų dalių.
- Prieš bandydami montuoti, atidžiai perskaitykite visus nurodymus.

Svarbi saugos informacija

Montuokite ir naudokite šį įtaisą atsargiai. Prieš pradėdami montuoti perskaitykite šią instrukciją ir kruopščiai laikykitės visų joje pateikiamų nurodymų. Montavimo metu naudokite tinkamą saugos įrangą.

Kvieskite kvalifikuotą montavimo rangovą, kad jums padėtų, jei:

- Nesuprantate šių nurodymų arba turite abejonių dėl montavimo saugos;
- Nesate tikri, kokios rūšies jūsų siena (pasikonsultuokite su kvalifikuotu montavimo rangovu).

Nenaudokite šio gaminio jokiais kitais tikslais išskyrus tuos, kurie nurodyti šioje instrukcijoje. Šiuo dokumentu pareiškiame, kad nesame atsakingi už sužalojimus ar žalą, atsiradusius dėl netinkamo šio gaminio surinkimo, montavimo ar naudojimo.

ĮSPĖJIMAS	Šis televizoriaus laikiklis turi būti saugiai pritvirtintas prie vertikalios sienos. Jeigu laikiklis sumontuojamas netinkamai, jis gali nukristi ir dėl to galima susižaloti ir (arba) patirti žalos.		
Reikalingi įrankiai	• 4 mm grąžtas • Atsuktuvas	• 10 mm mūro grąžtas • Statramsčių ieškiklis	• Veržliaraktis arba movų rinkinys • Dailidės gulsčiukas

Pastaba! *Šioje pakuotėje pateikiamos montavimo sudedamosios dalys ir techninė įranga nėra pritaikytos sienoms su plieniniais statramsčiais ar šlakbetonio blokų sienoms. Jei montavimui reikalinga techninė įranga nepridėta, prašome dėl įtaisui tinkamos montavimo techninės įrangos kreiptis į vietinę technine įranga prekiaujančią parduotuvę.*

Pateiktų dalių sąrašas

(1) Tvirtinimo prie sienos plokštė – a

(1) Kairysis monitoriaus laikiklis – b

(1) Dešinysis monitoriaus laikiklis – c

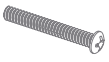
(1) „Allen" raktas - d

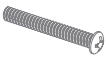
(4) M 4 x 12 varžtas – e

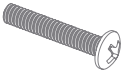
(4) M 5 x 12 varžtas – f

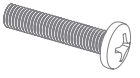
(4) M 6 x 12 varžtas – g

(4) M 8 x 16 varžtas – h


(4) M 4 x 30 varžtas – i


(4) M 5 x 30 varžtas – j


(4) M 6 x 35 varžtas – k


(4) M 8 x 40 varžtas – l

(4) M 4
kaištinė poveržlė – m

(4) M 5
kaištinė poveržlė – n

(4) M 6
kaištinė poveržlė – o

(4) M 8
kaištinė poveržlė – p

(4) M 4 / M 5 tarpiklis – q

(4) M 6 / M 8 tarpiklis – r

(8) M 4 / M 5 poveržlė – s

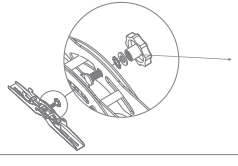
(4) M 6 / M 8 poveržlė – t

(6) M8x90 Pritvirtinimo varžtas – u

(6) Pritvirtinimo varžto poveržlė – v

(6) M10 x 80
betono inkaras – w

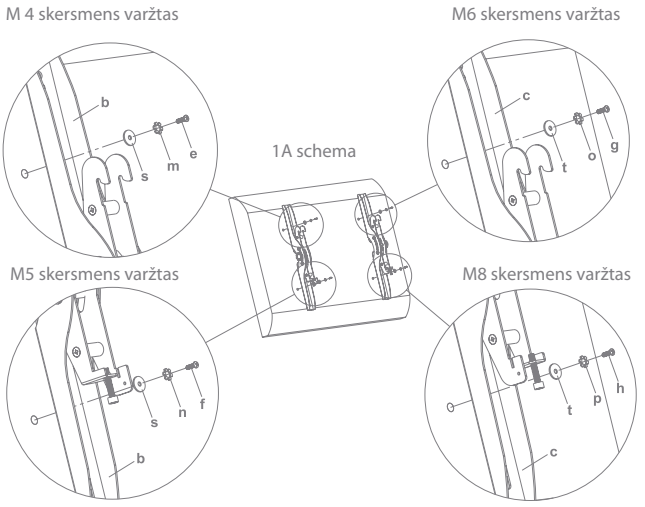
(2) Plastikinė rankenėlė – x



Prieš atlikdami kitą žingsnį, pritvirtinkite plastikinę rankenėlę (x) prie monitoriaus laikiklių (b,c), kaip parodyta kairėje schemoje. Įsidėmėkite, kad abi rankenėlės turi būti pritvirtintos priešingose monitoriaus laikiklių pusėse.

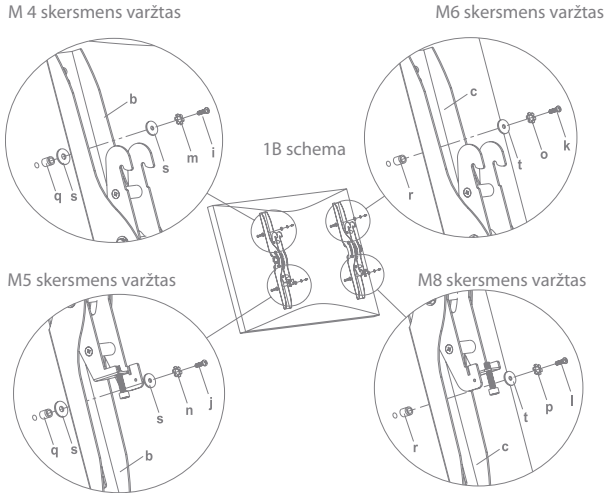
Monitoriaus laikiklių tvirtinimas prie televizoriaus su plokščia užpakaline dalimi

Pirma pažiūrėkite, kokio skersmens varžto (e, f, g, h) reikia jūsų televizoriui. Kai nustatysite tinkamą skersmenį, žr. į atitinkamą apačioje pavaizduotą schemą. Varžtą į televizorių suksite per atitinkamą kaištinę poveržlę (m, n, o, p) ir poveržlę (s, t). Įsitikinkite, kad monitoriaus laikikliai (b, c) centruoti vertikaliai ir viename lygyje.



Sienos plokštės montavimas prie sienos

Pirma pažiūrėkite, kokio skersmens varžto (i, j, k, l) reikia jūsų televizoriui. Kai nustatysite tinkamą skersmenį, žr. į atitinkamą apačioje pavaizduotą schemą. Varžtą į televizorių suksite per atitinkamą kaištinę poveržlę (m, n, o, p) ir poveržlę (s, t) ir tarpiklį (q, r). M 4 ir M 5 skersmens varžtams reikia kitos M4 / M5 poveržlės tarp monitoriaus laikiklio ir tarpiklio. Įsitikinkite, kad monitoriaus laikikliai centruoti vertikaliai ir viename lygyje.



Sienos plokštės montavimas prie sienos

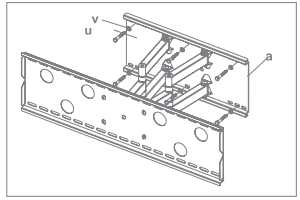
Montavimas prie plytinių sienų, betoninių sienų ir betoninių blokų sienų

Naudokite plokštę pritvirtinimui prie sienos (a) kaip šabloną šešioms skylėms ant sienos pažymėti. Trys turi būti viršutinėje skylių eilėje ir trys – apatinėje. Įsitikinkite, kad šios skylės yra sulygiuotos ir kad tarp bet kurių dviejų skylių yra bent 6" (150 mm). Pragręžkite šias skyles 3/8" (10 mm) mūro grąžtu bent iki 3" (75 mm) gylio. Į kiekvieną iš šių skylių įkiškite betono inkarą (w). Įsitikinkite, kad inkaras visiškai įkištas vienu lygiu su betoniniu paviršiumi, net jei priekyje yra sausos sienos ar kitos medžiagos sluoksnis. Pritvirtinkite sienos plokštę prie sienos naudodami 6 pritvirtinimo varžtus (u) ir 6 pritvirtinimo varžtų poveržles (v), parodytas 2A schemoje.

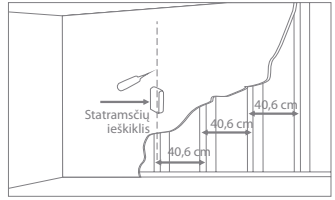
Montavimas prie sienos su mediniais statramsčiais

Sienos plokštė (a) turi būti pritvirtinama prie dviejų medinių statramsčių, tarp kurių yra bent 16" (406 mm) atstumas. Dviem gretimiems statramsčiams rasti naudokite statramsčių ieškiklį. Galima nustatyti statramsčio vietą yla arba plona vinimi, kaip parodyta 2B schemoje. Prieš naudodami 5/32"(4 mm) grąžtą, kiekviename statramstyje pragręžkite 3"(75 mm) gylio skylę norimame aukštyje. Įsitikinkite, kad šios skylės yra statramsčių centrinėje dalyje ir viename lygyje. Naudokite plokštę pritvirtinimui prie sienos kaip šabloną antrai skylei kiekviename rėme pažymėti. Pažymėtose vietose 5/32" (4 mm) grąžtu pragręžkite 3" (75 mm) gylio skyles. Pritvirtinkite plokštę prie sienos naudodami keturis pritvirtinimo varžtus (u) ir keturias pritvirtinimo varžtų poveržles (v).

2A schema



2B schema

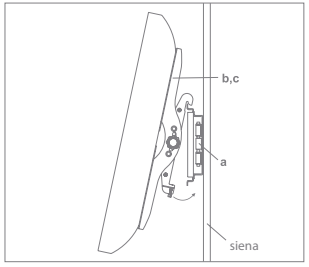


Monitoriaus tvirtinimas prie sienos plokštės ir saugos varžtų įsukimas

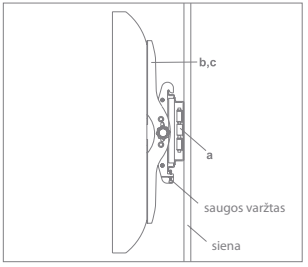
Perspėjimas! *Kai kuriems televizoriams pakelti reikia dviejų žmonių! Mes nesame atsakingi už asmenų susižalojimus ar žalą, padarytą gaminiui.*

Pirma užkabinkite monitoriaus laikiklius (b, c) ant sienos plokštės (a) viršaus, tada leiskite monitoriaus laikiklių apatinėms dalims įsisukti į sienos plokštės apatinę dalį, kaip parodyta 3A schemoje. „Allen" raktu (d) pritvirtinkite varžtus. Tada monitoriaus laikikliai laikysis už tvirtinimo prie sienos plokštės apatinio stulpelio, kaip parodyta 3b diagramoje.

3A schema



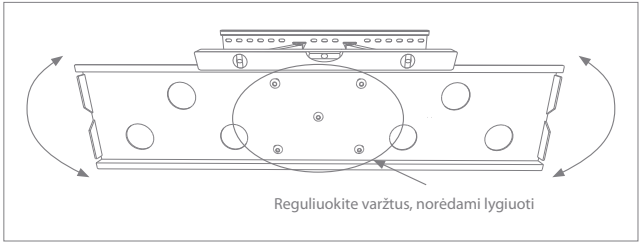
3B schema



Pagrindo lygiavimas

Galite iš naujo sulygiuoti prie sienos pritvirtintą pagrindą. Lygiuojama sukant priekinę plokštę, prie kurios tvirtinamas televizorius. Pirma nuimkite televizorių nuo pagrindo. Tada šiek tiek atlaisvinkite 5 varžtus „Allen" raktu. Pridėkite gulsčiuką prie plokštės priekinės dalies viršaus ir atitinkamai išlyginkite. Užveržkite 5 varžtus, neperveržkite.

4 schema



ĮSPĖJIMAS!
Televizoriui pakelti ir pritvirtinti prie sienos plokštės reikia dviejų žmonių.

Dėkojame, kad renkatės mūsų gaminius.
Mėgaukitės juos naudodami.

Instrukcijas izsaiņošanai no iepakojuma

- Uzmanīgi atveriet kartona iepakojumu, izņemiet iepakojuma saturu un novietojiet to uz kartona vai cita virsmu aizsargājoša materiāla, lai izvairītos no bojājumiem.
- Pārbaudiet iepakojuma saturu, vai tas atbilst piegādāto detaļu sarakstam, kas dots nākamajā lappusē, lai pārliecinātos, vai visi komponenti piegādāti bez bojājumiem. Nelietojiet bojātas detaļas vai detaļas ar defektiem.
- Pirms mēģināt veikt uzstādīšanu uzmanīgi izlasiet visas instrukcijas.

Svarīga informācija drošībai

Uzstādiet un izmantojiet šo ierīci uzmanīgi. Lūdzu, pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju un uzmanīgi ievērojiet visas šeit minētās instrukcijas. Uzstādīšanas laikā izmantojiet atbilstošu aprīkojumu.

Lūdzu, zvaniet kvalificētam uzstādīšanas darbuzņēmējam šādos gadījumos:

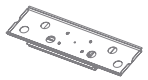
- Ja nesaprotat šīs instrukcijas vai rodas šaubas par drošību, veicot uzstādīšanu;
- Ja neesat drošs par to, kāds ir sienas materiāls, konsultējieties ar kvalificētu uzstādīšanas darbuzņēmēju.

Neizmantojiet šo izstrādājumu citiem mērķiem un konfigurācijā, kas nav skaidri norādīta šajā instrukcijā. Ar šo mēs atsakāmies no jebkādas atbildības par ievainojumiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas montāžas, uzstādīšanas vai nepareizas lietošanas rezultātā.

BRĪDINĀJUMS	Šis TV stiprinājums ir jāpiestiprina pie vertikālas sienas. Ja stiprinājums tiek uzstādīts nepareizi, tas var nokrist, rezultātā izraisīt ievainojumus un vai bojājumus.		
Nepieciešamie instrumenti	• 4 mm koka urbis • Skrūvgriezis	• 10 mm betona urbis • Profilu meklētājs	• Atslēga vai atslēgu komplekts • Līmeņrādis

Piezīme: *Komplektācijā iekļautās detaļas un aprīkojums nav paredzēti uzstādīšanai pie metāla karkasa vai izdedžu bloku sienām. Ja komplektācijā nav iekļauts uzstādīšanai nepieciešamais aprīkojums, lūdzu, konsultējieties vietējā celtniecības materiālu veikalā par atbilstoša montāžas aprīkojuma izmantošanu.*

Komplektācijā iekļautās detaļas



1) Sienas plāksne – a

(1) Monitora kreisās puses kronšteins – b

1) Monitora labās puses kronšteins - c

(1) Seškanta skrūve - d

(4) M4 x 12 skrūve - e

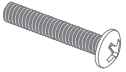
(4) M5 x 12 skrūve - f

(4) M6 x 12 skrūve - g

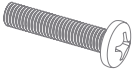
(4) M8 x 16 skrūve - h

(4) M4 x 30 mm skrūve - i

(4) M5 x 30 mm skrūve - j



(4) M6 x 35 mm skrūve - k



(4) M8 x 40 mm skrūve - l

(4) M4 kontrpaplāksne - m

(4) M5 kontrpaplāksne - n

(4) M6 kontrpaplāksne - o

(4) M8 kontrpaplāksne - p

(4) M4/M5 starplika - q

(4) M6/M8 starplika - r

(8) M4/M5 paplāksne - s

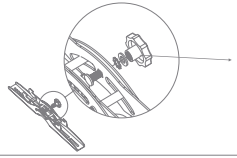
(4) M6/M8 paplāksne - t

(6) Kokskrūve - u

(6) Kokskrūves paplāksne - v

(6) M10x80mm betona dībelis - w

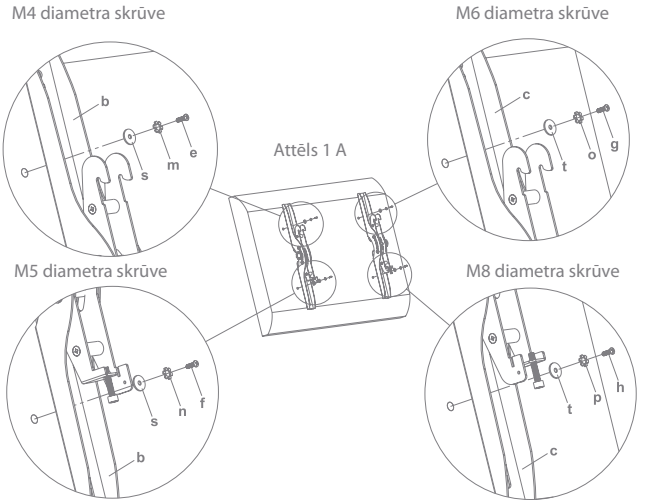
(2) Plastmasas rokturis - x



Lūdzu, uzstādiet plastmasas rokturi (x) pie monitora kronšteina (b, c) kā norādīts kreisajā pusē iepriekšējā attēlā. Lūdzu, ievērojiet, ka divi rokturi jāuzstāda pretējās pusēs pie monitora kronšteiniem.

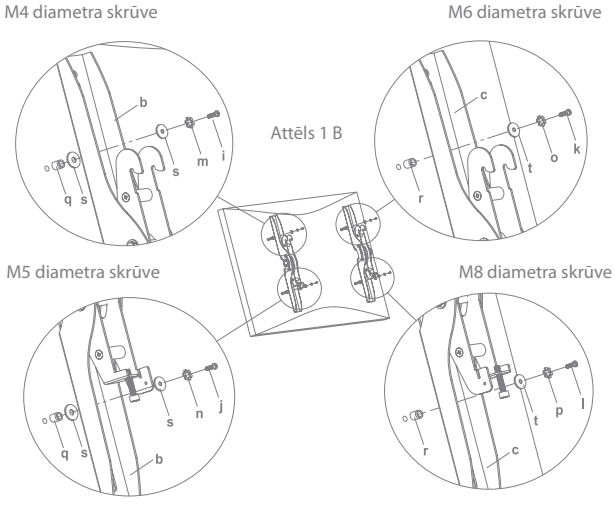
Monitora kronšteinu montāža pie TV ar plakanu aizmuguri

Vispirms pārbaudiet, kāda diametra skrūves (e, f, g, h) nepieciešamas TV. Kad esat noteicis pareizu diametru, lūdzu skatiet zemāk atbilstošo attēlu. Izmantojot atbilstošu kontrpaplāksni (m,n,o,p) un paplāksni (s, t). Lūdzu, pārliecinieties, vai monitora kronšteini (b, c) ir izvietoti vertikāli centrā un taisni viens attiecībā pret otru.



Monitora kronšteinu montāža pie TV ar izliektu aizmuguri

Vispirms pārbaudiet, kāda diametra skrūves (i, j, k, l) nepieciešamas TV. Kad esat noteicis pareizu diametru, lūdzu, skatiet zemāk atbilstošo attēlu. Izmantojot atbilstošu kontrpaplāksni (m, n, o, p), paplāksni (s, t) un starpliku (q, r) ieskrūvējiet skrūvi TV. M4 vai M5 diametra skrūvēm starp monitora kronšteinu un starpliku būs nepieciešama cita M4/M5 paplāksne. Lūdzu, pārliecinieties, vai monitora kronšteini ir izvietoti vertikāli centrā un taisni viens attiecībā pret otru.

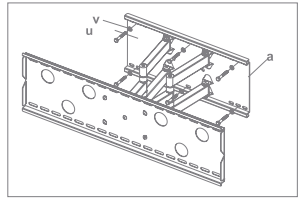


Sienas plāksnes montāža pie sienas

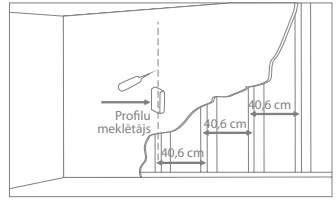
Montāža pie ķieģeļu, betona un betona bloku sienas:
Izmantojiet sienas plāksni (a) kā veidni, lai atzīmētu 6 urbumu vietas uz sienas. Trīs virspuses atveru rindā un trīs apakšējā atveru rindā. Pārliecinieties, vai urbumi ir novietoti taisni un starp blakusesošiem urbumiem ir vismaz 6 collu (150 mm) atstarpe. Izurbiet caurumus ar 3/8 collu (10 mm) betona urbi vismaz 3 collu (75 mm) dziļumā. Ievietojiet katrā urbumā betona dībeli (w). Pārliecinieties, lai dībeļi būtu iedzīti pilnībā līdz betona virsmai, arī tad ja uz virsmas ir apmetuma kārta vai cits materiāls. Nostipriniet sienas plāksni pie sienas, izmantojot 6 kokskrūves ar sešstūra galvām (u) un 6 kokskrūvju paplāksnes (v), kā norādīts 2A. attēlā.

Montāža pie koka karkasa sienas:
Sienas plāksne (a) jānostiprina pie sienas karkasa brusām, kas viena no otras atrodas vismaz 16 collu (406 mm) attālumā. Izmantojiet profilu meklētāju, lai atrastu divas blakusesošas brusas. Ieteicams pārbaudīt brusu atrašanās vietu ar īlenu vai tievu nagliņu, kā parādīts attēlā 2B. Izmantojot 5/32 collu (4 mm) koka urbi, izurbiet katrā brusā nepieciešamajā augstumā 3 collas (75 mm) dziļu urbumu. Pārliecinieties, vai urbumi ir brusu centra daļā un horizontālā līmenī viens pret otru. Izmantojiet sienas plāksni kā veidni, lai atzīmētu otrā urbuma vietu uz katras brusas. Izmantojot 5/32 collu (4 mm) koka urbi, izurbiet 3 collas (75 mm) dziļus urbumus. Nostipriniet sienas plāksni pie sienas, izmantojot 4 kokskrūves (u) un 4 kokskrūvju paplāksnes (v).

Attēls 2A



Attēls 2B

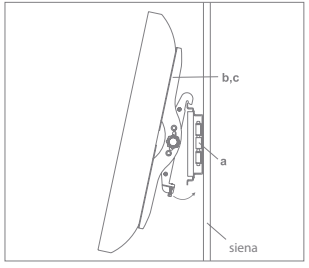


Monitora piestiprināšana pie sienas plāksnes un drošības skrūvju pieskrūvēšana

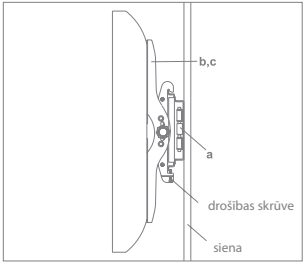
Brīdinājums: *Atsevišķu TV pacelšanai var būt nepieciešama vēl divu cilvēku palīdzība! Mēs neuzņemamies atbildību par traumām vai izstrādājuma bojājumiem.*

Vispirms uzāķējiet monitora kronšteina (b,c) uz sienas plāksnes (a) augšdaļas, pēc tam pievirziet monitora kronšteinus pie sienas. Piestiprināšanas darbība montāžai plakaniski parādīta 3A. Attēlā. Izmantojiet seškanta atslēgu (d), lai pievilktu drošības skrūves. Tad monitora kronšteins novietosies aiz apakšējā izciļņa uz sienas plāksnes, kā parādīts 3B.

Attēls 3A



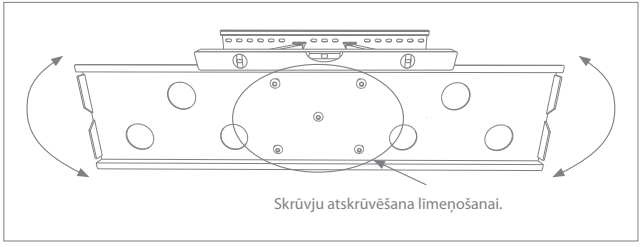
Attēls 3B



Stiprinājuma līmeņošana

Atkārtotu līmeņošanu stiprinājumam varat veikt arī pēc uzstādīšanas. Līmeni var iestatīt pagriežot priekšējo plāksni, uz kuras stiprinās TV. Vispirms noņemiet no stiprinājuma TV. Tad nedaudz atskrūvējiet ar seškanta atslēgu 5 skrūves. Novietojiet līmeņrādi plāksnes augšpusē priekšā un attiecīgi nolīmeņojiet. Pievelciet 5 skrūves, nepievelciet pārāk stingri.

Attēls 4



BRĪDINĀJUMS!
Izmantojiet divu cilvēku palīdzību, lai noregulētu TV uz sienas plāksnes.

Paldies, ka izvēlaties mūsu izstrādājumus un novēlam, lai to izmantošana atvieglo jūsu dzīvi!

Lahtipakkimisjuhised

- Avage ettevaatlikult pakk, võtke sisu välju ja asetage see kahjude vältimiseks papile või muule kaitsvale materjalile.
- Võrrelge pakendi sisu komplektile lisatud komponentide nimekirjaga (vt järgmist lehekülge) ning kontrollige, kas kõik komponendid on olemas ja kahjustamata. Ärge kasutage kahjustatud ega defektseid osasid.
- Enne paigaldamist lugege hoolega kõik juhised läbi.

Oluline ohutusinfo

Olge selle seadme paigaldamisel ja kasutamisel ettevaatlik. Ärge alustage tööd enne kui olete juhendi läbi lugenud ja järgige hoolega kõiki juhendis olevaid soovitusi. Kasutage paigaldamise ajal nõuetekohast kaitsevarustust.

Kutsuge endale appi kvalifitseeritud tehnik, kui:

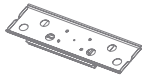
- Te ei saa juhendist aru või kahtlete paigaldustööde ohutuses.
- Te pole kindel oma seina ehituses ja ei tea, mis materjalist sein tehtud on.

Ärge kasutage antud toodet niisugusel viisil ega niisuguses seadistuses, mida pole käesolevas juhendis selgesõnaliselt lubatud. Käesolevaga loobume igasugusest vastutusest niisuguste kahju- või õnnetusjuhtumite eest, mis on põhjustatud kasutusjuhendi mittejärgimisest seadme paigaldamisel või kasutamisel.

HOIATUS	See televiisorialus tuleb kinnitada kindlalt vertikaalsele seinale. Ebakorrektse paigalduse tagajärjel võib alus maha kukkuda ning põhjustada kehavigastusi ja/või materiaalseid kahjusid.		
Vajalikud tööriistad	• 5/32" (4mm) puuriotsak • Võti	• 3/8" (10mm) puurotsak • Naastuleidja	• Mutrivõti või võtmete komplekt • Lood

Märkus: *käesolevas komplektis sisalduvaid komponente ei tohi paigaldada seintele, milles leidub terasest naaste, ega tuhaplaadist seintele. Kui komplektis ei sisaldu kõik paigaldustöödeks vajalikud tööriistad, siis pöörduge lähimasse tööriistapoodi ja leidke sealt endale vajalikud vahendid.*

Komponentide nimekiri



(1)Seinaplaat-a

(1)Vasak monitori kinnitus-b

(1)Parem monitori kinnitus-c

(1)Alleni võti - d

(4)M4x12 polt-e

(4)M5x12 polt-f

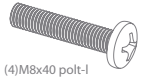
(4)M6x12 polt-g

(4)M8x16 polt-h

(4)M4x30 polt-i

(4)M5x30 polt-j

(4)M6x35 Bolt-k



(4)M8x40 polt-l

(4)M4 lukustusseib-m

(4)M5 lukustusseib-n

(4)M6 lukustusseib-o

(4)M8 lukustusseib-p

(4)M4/M5 vahedetail-q

(4)M6/M8 vahedetail -r

(8)M4/M5 seib-s

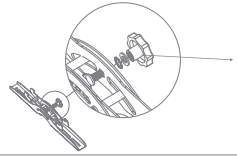
(4)M6/M8 seib-t

(6) Keermestatud polt-u

(6) Keermestatud poldi seib -v

(6) Betooniankur-w

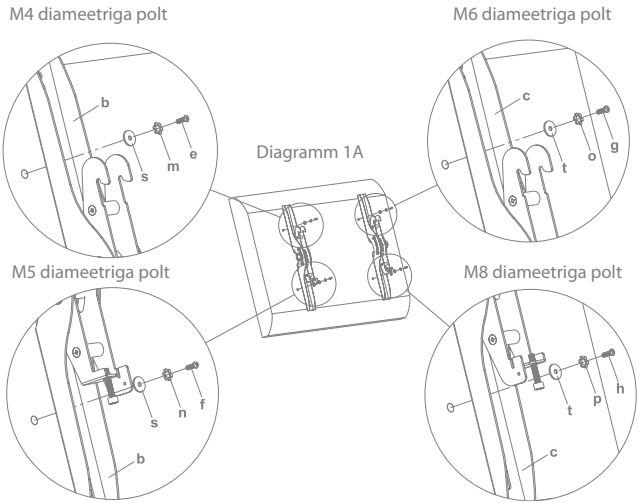
(2) Plastiknupp-x



Enne järgmist sammu kinnitage plastiknupp (x) monitori kinnituse (b, c) külge, järgides vasakul olevat joonist. Palun pidage silmas, et nupud tuleks paigalada üksteise suhtes vastupidises suunas.

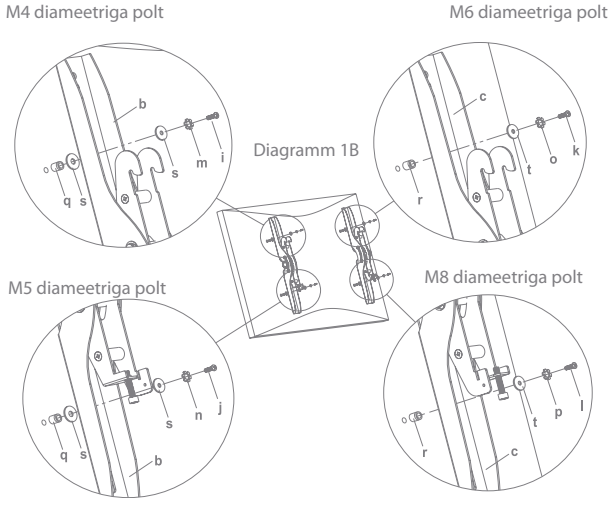
Monitori kinnituste kinnitamine lameda tagaosaga teleri külge

Esmalt määratlege teie telerile sobiv poldi diameeter (e,f,g,h). Pärast korrektse diameetri määratlemist vaadake allpool vastavat diagrammi. Keerake polt teleri sisse, kasutades sobivat lukustusseibi (m,n,o,p) ja seibe (s,t). Palun veenduge, et monitori kinnitusdetailid (b,c) asuvad vertikaalses keskpunktis ja on üksteisega kohakuti.



Monitori kinnitusdetailide kinnitamine kumera tagaosaga teleri külge

Esmalt tehke kindlaks, millise diameetriga polt (i,j,k,l) teie telerile sobib. Pärast esimese diameetri kindlaks tegemist vaadake allpool vastavat diagrammi. Keerake polt korrektse lukustusseibi (m,n,o,p), seibide (s,t) ja vahedetailide (q,r) abil telerisse. M4 või M5 diameetriga poltide puhul peate monitori kinnitusdetaili ja vahedetaili vahele paigaldama veel ühe M4/M5 seibi. Palun veenduge, et monitori kinnitusdetailid asuvad vertikaalses keskasendis ja üksteise suhtes kohakuti.



Seinaplaadi seinale kinnitamine

Tellis, tugeva betoonalusega:

Kasutage seinaplaati (a) mallina ja märkige seinale 6 augukohta – kolm ülemisse ritta ja kolm alumisse. Veenduge, et augud on kohakuti ja et iga kahe augu vahel on vähemalt 150mm vaba ruumi. Eelpuurige need augud vähemalt 75 mm sügavuseks, kasutades 10mm puuriotsa. Sisestage igasse auku betooniankur (w). Veenduge, et ankru ülaosa on betooniga ühel tasapinnal. Kinnitage

Kinnitamine puidunaastude külge:

Seinaplaat (a) tuleb kinnitada vähemalt kahe puidunaastu külge, mis asuvat üksteisest vähemalt 406mm kaugusel. Naastude leidmiseks kasutage naastuleidjat. Hea oleks kindlasti ka kontrollida naastude asukohta naaskli või naela abil, nagu on näidatud diagrammil 2B. Eelpuurige soovitud kõrgusele 75 mm sügavune auk, kasutades 4 mm puuriotsakut. Augud tuleb puurida naastude keskpunkti ja üksteisega kohakuti. Kasutage seinaplaati mallina, et märkida iga naastu teise augu asukoht. Puurige 4mm puuriotsaku abil eelmärgistatud kohtadesse 75 mm sügavused augud. Kinnitage seinaplaat seinale 4 keermega poldi (u) ja 4 keermega poldi seibi abil (v).

Diagramm 2A

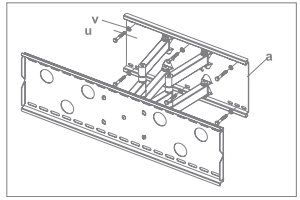
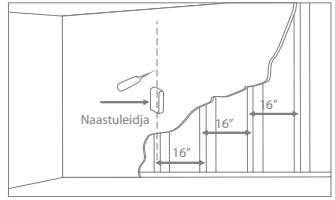


Diagramm 2B



Monitori seinaplaadi külge kinnitamine ja turvapoltide lisamine

Hoiatus! *Mõnede telerite tõstmiseks on vaja kahte inimest! Me ei vastuta tõstmisel tekkivate vigastuste või kahjude eest.*

Esmalt haakige monitori kinnitusdetailid (b, c) seinaplaadi (a) ülaosa taha. Seejärel keerake monitori kinnitusdetailide alumine külg seinaplaadi alla. Diagrammil 3A on näha see toiming sirgel kinnitamisel. Kinnitage turvapoldid Alleni võtme(te) abil. Nüüd jääb monitori kinnitus seinaplaadi alumise haru alla, nagu on näha ka diagrammil 3B.

Diagramm 3A

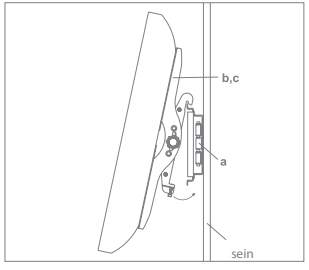
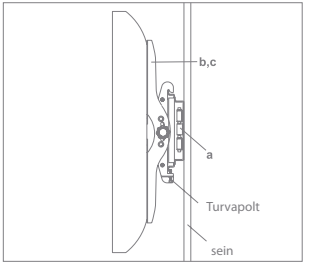


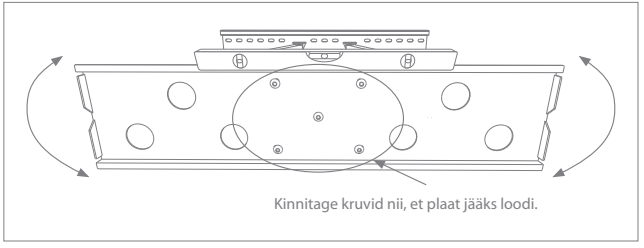
Diagramm 3B



Loodimine

Kui olete seinaplaadi kinnitanud, siis saate seda veel loodida. Plaadi loodi sättimiseks pöörake eesmist plaati, mis on teleri all. Esmalt tõstke teler toelt maha. Seejärel keerake 5 kruvi Alleni võtme abil veidi lahti. Asetage lood eesmisele plaadile, nagu joonisel näha, ja loodige plaat. Keerake 5 kruvi uuesti kinni,vältige ülepinguldamist.

Diagramm 4



HOIATUS
Teleri seinaplaadile asetamisene ja kinnitamine tuleks läbi viia kahekesi.

Täname, et valisite meie toote!

Instrukcja rozpakowania

- Ostrożnie otworzyć pudełko, wyjąć zawartość i położyć na tekturze lub innej zabezpieczającej powierzchni, by zapobiec uszkodzeniu.
- Sprawdzić zawartość paczki na zgodność z listą dostarczonych części na następnej stronie, by upewnić się, że wszystkie otrzymane części są w stanie nie uszkodzonym. Nie używać części uszkodzonych lub wadliwych.
- Przed próbą instalacji uważnie przeczytać wszystkie wskazówki.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Postępować ostrożnie przy instalowaniu i używaniu tego urządzenia . Przed rozpoczęciem instalacji proszę przeczytać tę instrukcję, i starannie się do niej stosować. W trakcie instalacji stosować wyposażenie bezpieczeństwa.

Proszę wezwać do pomocy wykwalifikowanego instalatora, jeśli:

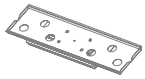
- Niniejsze wskazówki są niezrozumiałe, lub powstają wątpliwości co do bezpieczeństwa instalacji.
- Jeśli właściwości ściany nie są pewne, proszę skonsultować się z wykwalifikowanym instalatorem.

Nie stosować tego produktu dla celów lub konfiguracji nie określonych wyraźnie w tej instrukcji. Niniejszym odrzucamy wszelką odpowiedzialność za urazy powstające z powodu niewłaściwego złożenia, zamontowania lub nieprawidłowego użycia tego produktu.

OSTRZEŻENIE	To zamocowanie odbiornika TV musi być bezpiecznie zamontowane do pionowej ściany. Niewłaściwie zamontowane może spaść skutkując możliwym urazem i/albo uszkodzeniem.		
Wymagane narzędzia	• 5/32"(4mm) wiertło • Śrubokręt	• 3/8"(10mm) wiertło do murów • Wykrywacz profili	• Zestaw kluczy nasadowych lub płaskich • Poziomica ciesielska

Uwaga: *Elementy montażu i sprzęt dostarczany w tym pakiecie nie są przeznaczone dla instalacji do ścian żelazobetonowych lub żużlobetonowych. Jeśli potrzebny do instalacji sprzęt nie jest zawarty, to proszę skonsultować się z lokalnym sklepem żelaznym w sprawie odpowiedniego do zastosowania wyposażenia montażowego.*

Lista dostarczonych części


(1)Płytka naścienna-a

(1) Lewy uchwyt monitora-b

(1) Prawy uchwyt monitora-c

(1)Klucz imbusowy-d

(4)M4x12 Śruba-e

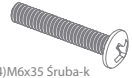
(4)M5x12 Śruba-f

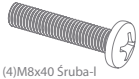
(4)M6x12 Śruba-g

(4)M8x16 Śruba-h

(4)M4x30 Śruba-i

(4)M5x30 Śruba-j


(4)M6x35 Śruba-k


(4)M8x40 Śruba-l

(4)M4
Podkładka sprężysta-m

(4)M5
Podkładka sprężysta-n

(4)M6
Podkładka sprężysta-o

(4)M8
Podkładka sprężysta-p

(4)M4/M5
Dystansownik-q

(4)M6/M8 Dystansownik-r

(8)M4/M5 Podkładka-s

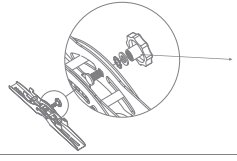
(4)M6/M8 Podkładka-t

(6)Śruba mocująca-u

(6)Podkładka śruby mocującej-v

(6)Kołek zakotwienia w betonie-w

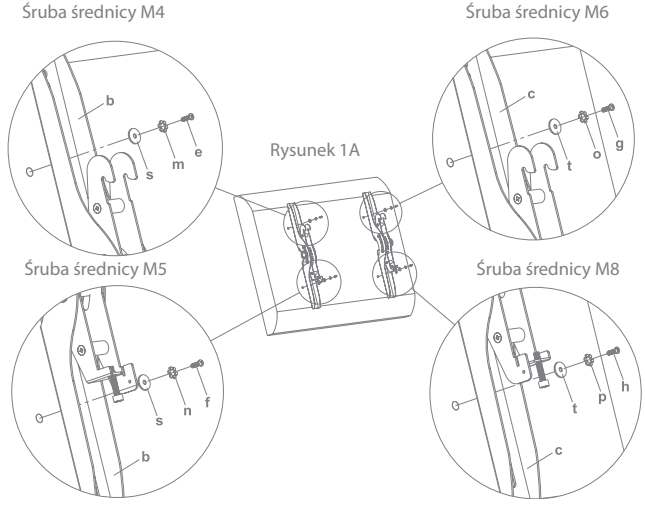
(2) Gałka plastykowa - x



Proszę zainstalować gałkę plastykową (x) na wspornik monitora(b, c) jak na rysunku lewym, przed przejściem do następnego kroku. Proszę zauważyć, że dwie gałki powinny być zainstalowane w odwrotny sposób na dwóch wspornikach monitora.

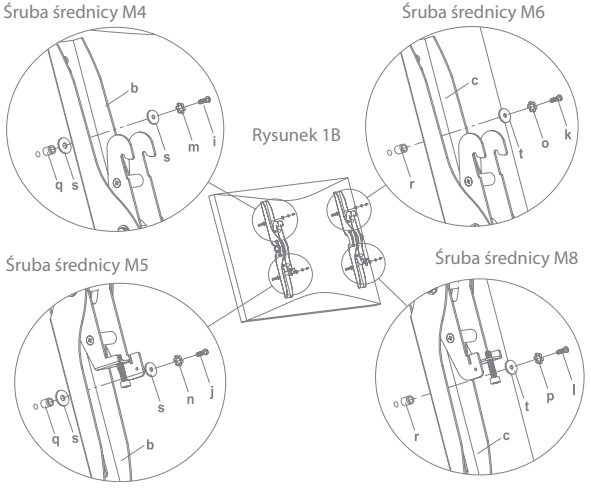
Mocowanie wsporników monitora do odbiornika TV z płaskim tyłem

Proszę upewnić się najpierw jakiej średnicy śruby (e,f,g,h) potrzebne są dla odbiornika TV. Po określeniu właściwej średnicy, proszę zapoznać się z poniższym rysunkiem. Śrubę należy wkręcać do odbiornika TV z użyciem właściwej podkładki sprężystej (m,n,o,p) i podkładki (s,t). Proszę się upewnić, że wsporniki monitora (b,c) są pionowo wyśrodkowane i na jednym poziomie.



Mocowanie wsporników monitora do odbiornika TV ze sferycznym tyłem

Przede wszystkim proszę sie upewnić, jaka jest wymagana średnica śrub (i,j,k,l) odbiornika TV. Po określeniu średnicy właściwej proszę się zapoznać z poniższym rysunkiem wzajemnego położenia. Śrubę należy wkręcać do odbiornika TV z użyciem właściwej podkładki sprężystej (m,n,o,p) i podkładki (s,t) i dystansownika (q,r) . Dla śrub o średnicach M4 lub M5, potrzebna będzie dodatkowa podkładka M4/M5 pomiędzy wspornikiem monitora a dystansownikiem. Proszę się upewnić, że wsporniki monitora są pionowo wyśrodkowane i na jednym poziomie.



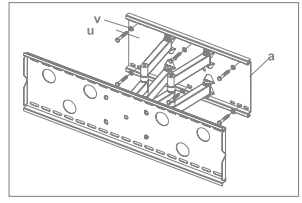
Rysunek 1B

Montowanie płytki naściennej do ściany

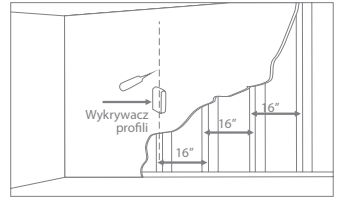
Montowanie w cegle, betonie:
Proszę użyć płytki naściennej jako szablonu do zaznaczenia 6-ciu otworów w ścianie. Trzy w górnym rzędzie otworów i trzy dodatkowe w dolnym. Proszę się upewnić, że są one na jednym poziomie i pomiędzy każdymi dwoma jest odległość co najmniej 6”(150mm). Proszę nawiercić te otwory wiertłem do murów 3/8”(10mm), co najmniej na głębokość 3”(75mm). Proszę wsunąć kołki zakotwienia (w) do tych otworów. Proszę się upewnić, że kołki są całkowicie wsunięte pod powierzchnię muru, nawet jeśli jest warstwa okładziny lub innego materiału na nim. Proszę przymocować płytkę naścienną używając 6-ciu szt. śrub mocujących i 6-ciu szt. podkładek śrub pokazanych na rysunku 2A.

Montowanie do belek drewnianych:
Płytka naścienna (a) musi być montowana do dwóch belek odległych co najmniej o 16” (406mm). Proszę użyć wykrywacza profili do znalezienia dwóch sąsiednich belek. Dobrze jest sprawdzić, gdzie belki są umieszczone z użyciem szydła lub cienkiego gwoździa pokazanego na rysunku 2B. Proszę nawiercić otwór głębokości 3”(75mm) na pożądanej wysokości każdej belki z użyciem wiertła 5/32”(4mm). Upewnić się, że otwory te są w środku belek i na jednym wspólnym poziomie. Jako szablonu do zaznaczenia użyć płytki naściennej, do zaznaczenia drugiego otworu w każdej belce. Nawiercić otwór głębokości 3”(75mm) z użyciem wiertła 5/32”(4mm) w każdym zaznaczonym położeniu.. Przymocować płytkę naścienną używając 4-rech szt. śrub mocujących (u) i 4-rech szt. podkładek śrub przytrzymujących (v).

Rysunek 2A



Rysunek 2B

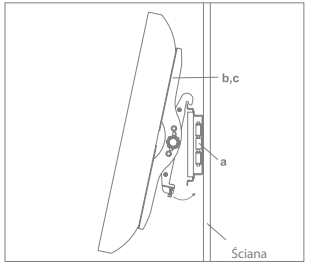


Mocowanie odbiornika TV do płytki naściennej i dodanie śrub zabezpieczających

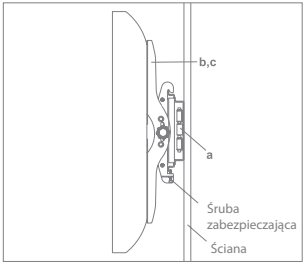
Ostrzeżenie: *Niektóre telewizory potrzebują dwóch osób do podnoszenia! Nie odpowiadamy za urazy osób lub uszkodzenie produktu.*

Najpierw zawiesić wsporniki monitora (b,c) na górze płytki naściennej (a), a następnie pozwolić wspornikom monitora na obrót w kierunku spodu płytki naściennej, tak jak pokazano na rysunku 3A. Do dokręcenia śrub zabezpieczających użyć kluczy imbusowych (d). Wówczas wspornik monitora spocznie za dolną klapką na płytce naściennej, tak jak pokazano na rysunku 3B.

Rysunek 3A



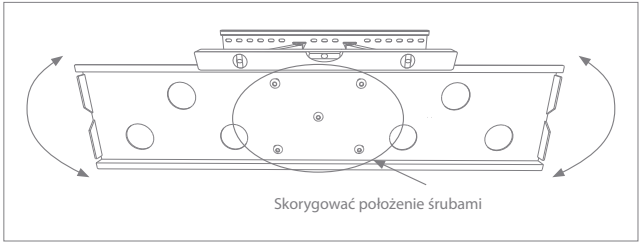
Rysunek 3B



Wyrównywanie poziomu

Możliwe jest wyrównanie montażu po zainstalowaniu go na ścianie. Wypoziomowanie osiąga się obracając płytę przednią na której spoczywa odbiornik TV. Najpierw zdjąć telewizor z mocowania. Następnie poluzować nieco 5 śrub używając klucza imbusowego. Ustawić poziomicę z przodu płytki o odpowiednio wypoziomować ją. Dokręcić następnie 5 śrub, nie nadmiernie.

Rysunek 4



OSTRZEŻENIE
Podnoszenie i pozycjonowanie telewizora powinno być udziałem dwóch osób.

Dziękujemy za wybranie naszego produktu, życzymy przyjemnego użytkowania.

Auspacken

- Öffnen sie die verpackung vorsichtig, nehmen sie alle teile heraus und legen sie sie auf einer unterlage ab, um schäden zu vermeiden.
- Vergleichen sie den inhalt mit der teileliste auf der nächsten seite auf vollständigkeit und unversehrtheit. Benutzen sie keine beschädigten teile.
- Lesen sie alle anleitungen, bevor sie mit der montage beginnen.

Wichtige sicherheitshinweise

Installieren und bedienen sie das gerät vorsichtig. Lesen sie alle anleitungen, bevor sie mit der montage beginnen und befolgen sie die anleitungen. Benutzen sie während der montage die korrekte schutzausrüstung.

Bitte wenden sie sich an einen fachbetrieb, falls sie:

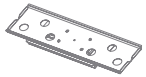
- Diese anleitungen nicht verstehen oder zweifel an der sicherheit der installation haben;
- Den aufbau ihrer wand nicht genau kennen.

Benutzen sie dieses produkt ausschließlich für seinen bestimmungszweck, wie in dieser anleitung beschrieben. Wir lehnen jegliche haftung für verletzungen und schäden aufgrund unsachgemäßer montage, installation und nutzung dieses produkts ab.

WARNUNG	Diese TV-Halterung muss sicher an einer senkrechten Wand befestigt werden. Bei unsachgemäßer Installation kann die Halterung herunterfallen und zu Verletzungen und Sachschäden führen.		
Benötigte Werkzeuge	• 4 mm Bohrer • Kreuzschlitzschraubendreher	• 10 mm Steinbohrer • Balkensucher	• Maulschlüssel • Wasserwaage

Bitte beachten Sie: *Die Komponenten der Halterung und die Beschläge sind nicht zur Montage an Wänden mit Metallbalken oder aus Schlackenbetonblocks geeignet. Sind die Beschläge, welche Sie für Ihre Montage benötigen, nicht mitgeliefert, so wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Baumarkt für die korrekten Befestigungsmittel für dieses Gerät.*

Lieferumfang


(1) Wandplatte-a

(1) Linke Bildschirmhalterung-b

(1) Rechte Bildschirmhalterung-c

(1) Inbusschlüssel-d

(4) Bolzen M4x12-e

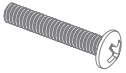
(4) Bolzen M5x12-f

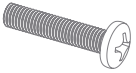
(4) Bolzen M6x12-g

(4) Bolzen M8x16-h

(4) Bolzen M4x30-i

(4) Bolzen M5x30-j


(4) Bolzen M6x35-k


(4) Bolzen M8x40-l

(4) Zahnscheibe M4-m

(4) Zahnscheibe M5-n

(4) Zahnscheibe M6-o

(4) Zahnscheibe M8-p

(4) Abstandhalter M4/M5-q

(4) Abstandhalter M6/M8-r

(8) Unterlegscheibe M4/M5-s

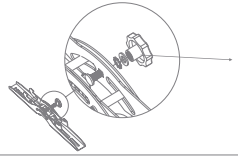
(4) Unterlegscheibe M6/M8-t

(6) Schlüsselschraube-u

(6) Schlüsselschraube Unterlegscheibe-v

(6) Wanddübel M10x80-w

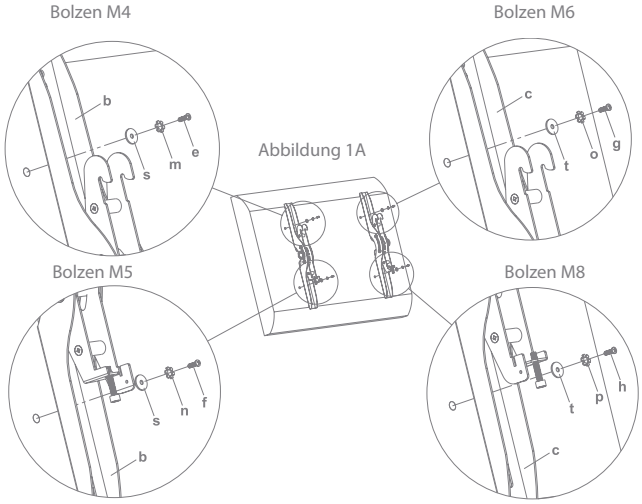
(2) Drehknopf-x



Setzen Sie den Drehknopf (x) an der Bildschirmhalterung (b, c) an, bevor Sie den nächsten Montageschritt durchführen, wie in der Abbildung links dargestellt. Bitte beachten Sie, dass die beiden Knöpfe jeweils entgegengesetzt auf den beiden Bildschirmhalterungen montiert werden.

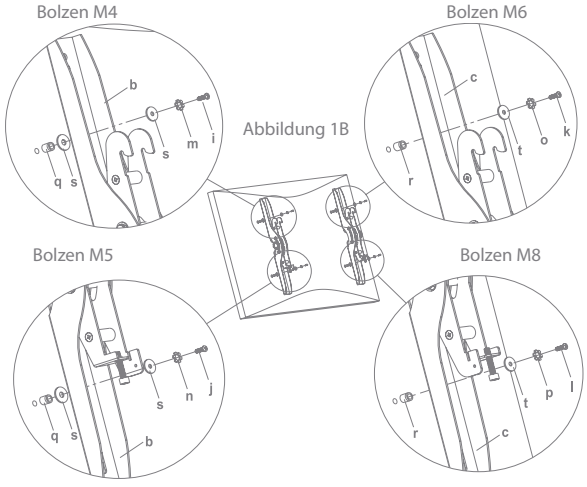
Montage der Bildschirmhalterungen an Fernseher mit flacher Rückseite

Finden Sie zunächst den korrekten Befestigungsbolzen (e, f, g, h) für Ihren Fernseher. Betrachten Sie nun die nachstehende Abbildung. Drehen Sie die Bolzen mit den korrekten Zahnscheiben (m, n, o, p) und Unterlegscheiben (s, t). Bitte achten Sie darauf, dass die Bildschirmhalterungen (b, c) senkrecht und waagerecht ausgerichtet sind.



Montage der Bildschirmhalterungen an Fernseher mit gewölbter Rückseite

Finden Sie zunächst den korrekten Befestigungsbolzen (i, j, k, l) für Ihren Fernseher. Betrachten Sie nun die nachstehende Abbildung. Drehen Sie die Bolzen mit den korrekten Zahnscheiben (m, n, o, p), Unterlegscheiben (s, t) und Abstandhalter (q, r). Für die M4 oder M5 Bolzen benötigen Sie eine weitere Unterlegscheibe M4/M5 zwischen der Bildschirmhalterung und dem Abstandhalter. Bitte achten Sie darauf, dass die Bildschirmhalterungen senkrecht und waagerecht ausgerichtet sind.



Montage der Wandplatte an der Wand

Montage an gemauerter Wand oder Betonwand:
Benutzen Sie die Wandplatte (a) als Schablone zum Markieren von 6 Bohrlöchern an der Wand. Drei in der oberen Reihe der Langlöcher und drei in der unteren Reihe. Achten Sie darauf, dass die Löcher waagerecht und wenigstens 150 mm voneinander entfernt sind. Bohren Sie die Löcher mit einem 10-mm-Steinbohrer mindestens 75 mm tief. Setzen Sie jeweils einen Wanddübel (w) in die Löcher ein. Achten Sie darauf, dass die Dübel nicht überstehen. Setzen Sie die Wandplatte mit 6 Schlüsselschrauben (u) und 6 Unterlegscheiben für Schlüsselschrauben (v) an der Wand an, wie in Abbildung 2A dargestellt.

Montage an Holzbalken:
Die Wandplatte (a) muss an zwei Holzpfosten wenigstens 406 mm voneinander entfernt montiert werden. Finden Sie mit einem Balkensucher zwei nebeneinanderliegende Balken. Vergewissern Sie sich mit einer Ahle oder einem dünnen Nagel über die Lage der Balken, wie in Abbildung 2B dargestellt. Bohren Sie ein 75 mm tiefes Loch in der gewünschten Höhe mit einem 4-mm-Bohrer in den Balken vor. Achten Sie darauf, dass die Löcher im mittleren Bereich des Balkens liegen und waagerecht ausgerichtet sind. Benutzen Sie die Wandplatte als Schablone zum Markieren des jeweils zweiten Loches im Balken. Bohren Sie mit einem 4-mm-Bohrer 75 mm tief vor. Setzen Sie die Wandplatte mit 4 Schlüsselschrauben (u) und 4 Unterlegscheiben für Schlüsselschrauben (v) an der Wand an.

Abbildung 2A

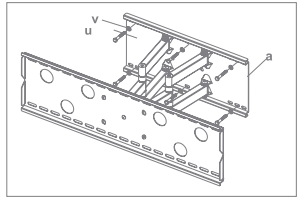
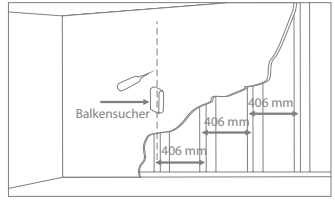


Abbildung 2B



Montage des Bildschirms an der Wandplatte und Anbringen der Sicherungsbolzen

Warnung: *Einige Fernseher müssen von zwei Personen angehoben werden! Wir übernehmen keine Haftung für Verletzungen oder Sachschäden.*

Haken Sie die Bildschirmhalterungen (b, c) zunächst oben in der Wandplatte (a) ein, dann kippen Sie die Unterseite der Bildschirmhalterungen an die Unterseite der Wandplatte, wie in Abbildung 3A dargestellt. Mit dem Inbusschlüssel (d) ziehen Sie die Sicherungsbolzen fest. Die Bildschirmhalterung sitzt jetzt hinter der unteren Nase der Wandplatte, wie in Abbildung 3B dargestellt.

Abbildung 3A

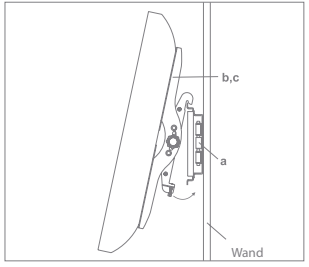
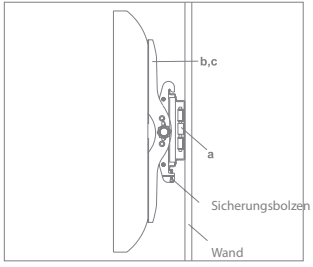


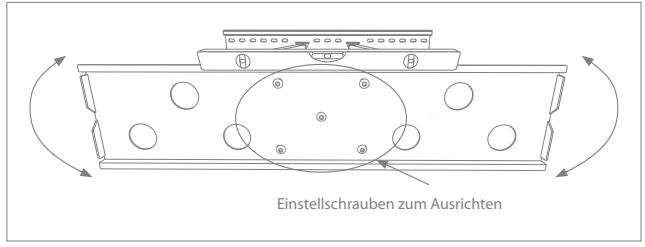
Abbildung 3B



Halterung ausrichten

Możliwe jest wyrównanie montażu po zainstalowaniu go na ścianie. Wypoziomowanie osiąga się obracając płytę przednią na której spoczywa odbiornik TV. Najpierw zdjąć telewizor z mocowania. Następnie poluzować nieco 5 śrub używając klucza imbusowego. Ustawić poziomicę z przodu płytki o odpowiednio wypoziomować ją. Dokręcić następnie 5 śrub, nie nadmiernie.

Abbildung 4



WARNUNG
Heben Sie den Fernseher mit zwei Personen auf die Wandplatte.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben, viel Spaß damit.

Pakkauksesta purkamisohjeet:

- Avaa laatikko varoen, nosta osat ulos ja levitä ne pahville tai muulle suojaavalle pinnalle.
- Tarkasta pakkauksen sisältö seuraavalla sivulla olevan osalistan avulla varmistaaksesi, että kaikki osat ovat mukana ja vahingoittumattomia. Älä käytä vahingoittuneita tai viallisia osia.
- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen asennusta.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Ole huolellinen asentaessasi ja käyttäessäsi laitetta. Lue ohjeet ennen asennuksen aloittamista ja seuraa tarkasti kaikkia annettuja ohjeita. Käytä tarvittavia turvallisuusvälineitä asennuksen aikana.

Pyydä pätevää asentajaa avustamaan asentamisessa, jos:

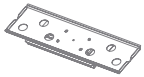
- Et ymmärrä näitä ohjeita, tai jos sinulla on epäilyksiä telineen turvallisuuteen liittyen.
- Jos et ole varma seinäsi kestävyydestä, pyydä apua kokeneelta asentajalta.

Älä käytä tätä laitetta mihinkään muuhun kuin näissä ohjeissa mainittuun tarkoitukseen tai asennukseen. Emme ole vastuussa mistään tapaturmista tai vahingoista, jotka johtuvat laitteen vääränlaisesta kokoamisesta, asentamisesta tai käytöstä.

VAROITUS	Tämä televisioteline tulee kiinnittää lujasti pystysuoraan seinään. Jos telinettä ei ole asennettu oikein, se voi pudota ja aiheuttaa mahdollisen tapaturman ja/tai vahinkoja.		
Tarvittavat työkalut	• 5/32”(4 mm) porauspää • Ruuvimeisseli	• 3/8”(10mm) kivipora • Pystytuen paikannin	• Ruuviavainsarja • Vatupassi

Huomautus: *Pakkauksen asennusosia ja työkaluja ei ole tarkoitettu terästukiin eikä tiiliseiniin kiinnitystä varten. Jos asennukseen tarvittavia työkaluja ei ole mukana, kysy tarvittavia tarvikkeita paikallisesta rautakaupasta.*

Toimitettavien osien lista


(1)Seinäteline-a

(1) Näytön vasen pidike-b

(1) Näytön oikea pidike-c

(1)Kuusiokoloavain-d

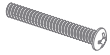
(4)M4x 12 ruuvi-e

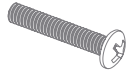
(4)M5x12 ruuvi-f

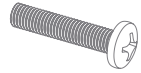
(4)M6x12 ruuvi-g

(4)M8x16 ruuvi-h

(4)M4x30 ruuvi-i


(4)M5x30 ruuvi-j


(4)M6x35 ruuvi-k


(4)M8x40 ruuvi-h

(4)M4 lukkolevy-m

(4)M5 lukkolevy-n

(4)M6 lukkolevy-o

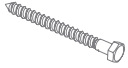
(4)M8 lukkolevy-p

(4)M4/M5 välike-q

(4)M6/M8 välike-r

(8)M4/M5 välike-s

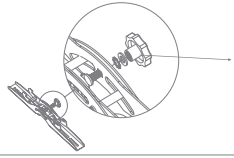
(4)M6/M8 välike-t


(6)Kansiruuvi-u

(6)Kansiruuvin prikka-v

(6)M10x80 Kara-w

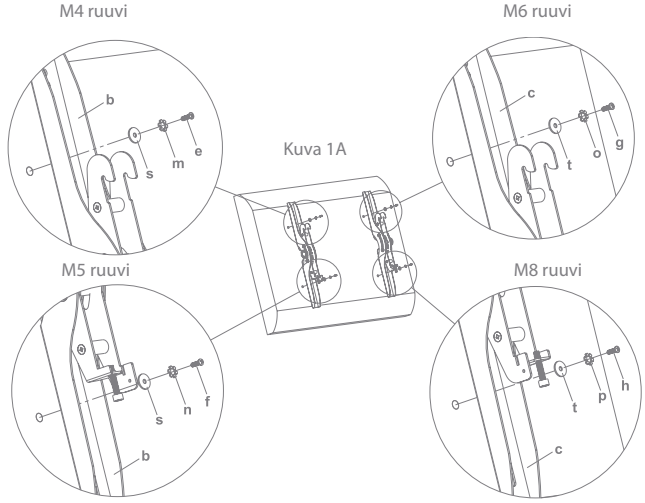
(2) Muovinuppi-x



Asenna muovinen nuppi (x) näytön pidikkeeseen (b, c) vasemmalla näkyvän kuvan mukaisesti ennen kuin siirryt seuraavaan vaiheeseen. Huomaa, että kaksi nuppia tulee asentaa käänteisellä tavalla näytön pidikkeisiin.

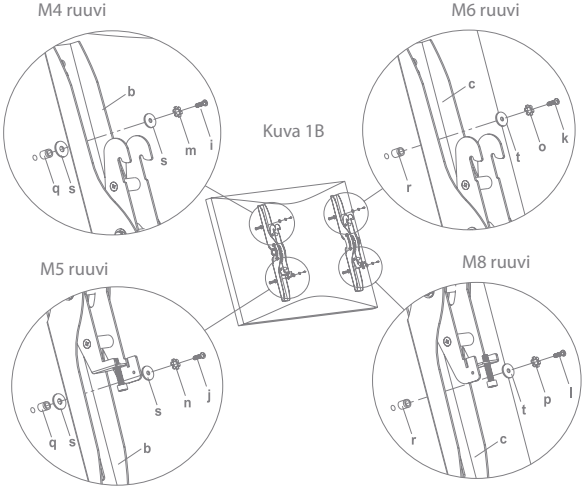
Näytön pidikkeiden kiinnittämien litteätaustaiseen televisioon

Varmista ensin televisioosi sopiva ruuvikoko (e, f, g, h). Kun olet määrittänyt oikean koon, tarkista alta asianmukainen kuva. Asenna ruuvi televisioon sopivalla lukkolevyllä (m, n, o, p) ja prikalla (s,t). Varmista, että näytön pidikkeet (b, c) ovat pystysuorassa ja linjassa toisiinsa nähden.



Näytön pidikkeiden kiinnittämien kuperataustaiseen televisioon

Varmista ensin televisioosi sopiva ruuvikoko (i, j, k, l). Kun olet määrittänyt oikean koon, tarkista alta asianmukainen kuva. Asenna ruuvi televisioon sopivalla lukkolevyllä (m, n, o, p), prikalla (s,t) ja välikkeellä (q,r). Mikäli käytät M4/M5 ruuvia, tarvitset M4/M5 prikan näytön pidikkeen ja välikkeen välille. Varmista, että näytön pidikkeet ovat pystysuorassa ja linjassa toisiinsa nähden.



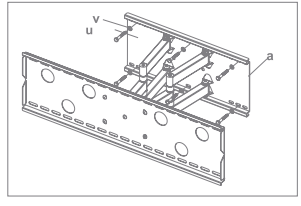
Kuva 1B

Seinätelineen kiinnittäminen

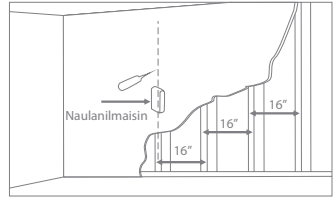
Tiiliin tai betoniin asentaminen:
Käytä seinätelinettä (a) mallina Telineen ylä- ja alaosassa on kolme ruuvipaikkaa. Varmista, että nämä reiät ovat suorassa linjassa, ja että jokaisen reiän välillä on vähintään 6" (150 mm) väli. Esporaa reiät 3/8" (10 mm) muurausosalla vähintään 3" (75mm) syvyyteen. Asenna kara (w) jokaiseen reikään. Varmista, että kara on upotettu kokonaan reikään, silloinkin, kun seinämateriaalin päällä on muita pintamateriaaleja. Kiinnitä seinäteline kuudella kansiruuvilla (u) ja kuudella prikalla (v) kuvan 2A mukaisesti.

Puupalkkiin asentaminen:
Sinäteline (a) täytyy asentaa puupalkkeihin, joiden välinen etäisyys on vähintään 16"(406 mm). Käytä naulailmaisinta löytääksesi palkit. Palkkien sijainti kannattaa varmistaa naskalin tai ohuen naulan avulla kuvan 2B mukaisella tavalla. Poraa 3" (75mm) syvä reikä halutulle korkeudelle kumpaankin palkkiin 5/32" (4 mm) poranterällä. Varmistsa että reiät ovat keskellä palkkia ja linjassa toisiinsa nähden. Käytä seinätelinettä apunasi merkitessäsi toisen reiän paikan kumpaankin palkkiin. Poraa 3" (75mm) syvät reiät 5/32" (4 mm) poranterällä merkittyihin paikkoihin. Kiinnitä seinäteline 4 kansiruuvilla (u) ja 4 kansiruuvin prikalla (v).

Kuva 2A



Kuva 2B

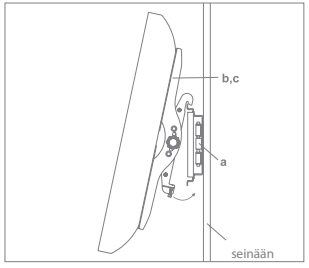


Näytön liittäminen seinätelineeseen ja turvaruuvien lisääminen

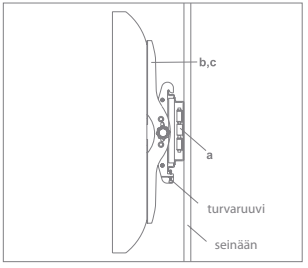
Varoitus: *Joidenkin televisioiden nostamiseen voidaan tarvita kahta henkilöä! Emme ole vastuussa henkilökohtaisista vammoista tai vaurioista tuotteille.*

Kiinnitä ensin näytön pidikkeet (b,c) seinätelineen (a) yläosaan ja anna näytön pidikkeiden alaosien kiertyä seinätelineen alaosaan. Tämä tapahtumasarja on kuvattuna tasaisena asennuksena kuvassa 3A Kiristä turvaruuvit kuusiokoloavaimella (d). Näytön pidike asettuu nyt seinätelineen alemman osan taakse kuvan 3B mukaisesti.

Kuva 3A



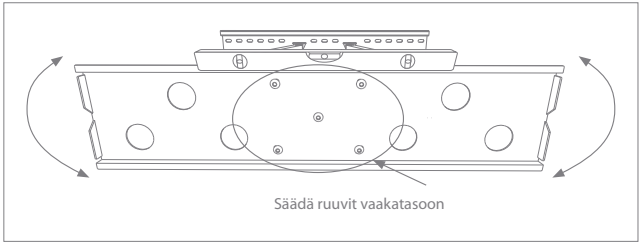
Kuva 3B



Asennuksen vaakatasoon asettaminen

Voit asettaa telineen vaakatasoon asennuksen jälkeenkin. Vaakatasoon asettaminen onnistuu seinätelineen etuosaa kääntämällä. Irrota ensin televisio telineestä. Löysää kevyesti viittä ruuvia kuusiokoloavaimella. Käännä etuosa vaakatasoon kuvan 4 mukaisesti. Kiristä 5 ruuvia. Vältä kiristämästä ruuveja liian kireälle.

Kuva 4



VAROITUS
Television nostaminen telineeseen ja asettaminen oikeaan asentoon vaatii kaksi henkilöä.

Kiitos että valitsit tuotteemme. Nauti sen käytöstä.

Uppackningsinstruktioner

- Försiktigt öppna kartongen, ta bort innehåll och lägg ut på kartong eller annan skyddande yta för att undvika skada.
- Kontrollera paketets innehållet mot supplied parts list på nästa sida för att säkerställa att alla komponenter mottogs oskadade. Använd inte skadade eller defekta delar.
- Läs noga igenom alla instruktioner innan du påbörjar installationen.

Viktig säkerhetsinformation

Installera och använd denna apparat med omsorg. Läs denna instruktion innan du börjar installationen,och följ noga alla anvisningar häri. Använd lämplig säkerhetsutrustning vid installationen.

Vänligen ring en kvalificerad installatör för hjälp om du:

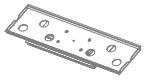
- Om du inte förstår dessa anvisningar eller har några tvivel om säkerheten rörande installation.
- Om du är osäker på karaktären för din vägg, konsultera en kvalificerad installatör.

Använd inte denna produkt för andra ändamål och i en konfiguration som inte uttryckligen anges i denna instruktion. Vi avsäger oss härmed allt ansvar för skador som orsakats av felaktig hopsättning, felaktig montering eller felaktig användning av denna produkt.

VARNING	Denna TV-ram måste monteras fast på den vertikala väggen. Om ramen inte är korrekt installerad, kan den falla, vilket resulterar i eventuella skador och/ eller skada.		
Nödvändiga verktyg	• 5/32”(4mm) borrkrona • Skruvmejsel	• 3/8”(10mm) stenborr • Stud Finder	• Skiftnyckel eller socket set • Vattenpass

Obs: *Beslag och hårdvara levererade i detta paket är inte avsedda för vägginstallationer med dubbar eller i cementblockväggar. Om den maskinvara du behöver för din installation inte ingår, kontakta din lokala järnaffär för korrekt beslagutrustning för applikationen.*

Lista över levererade komponenter


(1)Väggfäste-a

(1)Vänster monitorfäste-b

(1)Höger monitorfäste-b

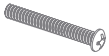
(1)Insexnyckel-d

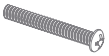
(4)M4x12 skruv-e

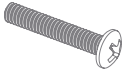
(4)M5x12 skruv-f

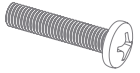
(4)M6x12 skruv-g

(4)M8x16 skruv-h


(4)M4x30 skruv-i


(4)M5x30 skruv-j


(4)M6x35 skruv-k


(4)M8x40 skruv-l

(4)M4 Låsbricka-m

(4)M5 Låsbricka-n

(4)M6 Låsbricka-o

(4)M8 Låsbricka-p

(4)M4/M5
Distansbricka-q

(4)M6/M8
Distansbricka-r

(8)M4/M5 bricka-s

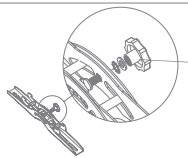
(4)M6/M8 Bricka-t

(6) M8x90 Låsskruv-u

(6) Låsskruvsbricka-v

(6) M10x80
Betongplugg-w

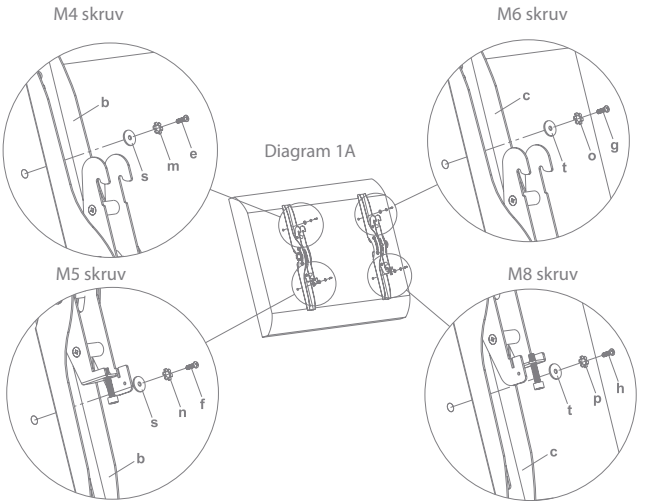
(2) Plastknopp-x



Montera plastknoppen(x) på monitor fästet (b,c) som det visas i diagrammet till vänster innan du går vidare till nästa steg. Observera att knopparna ska monteras i motsatt riktning på de båda monitor fästena.

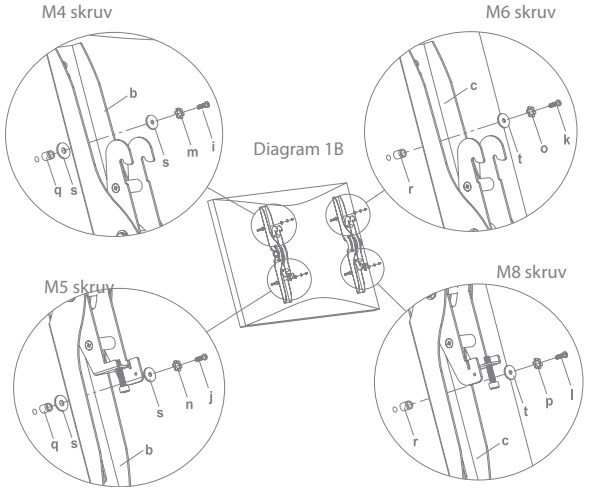
Montera monitor fästet till en TV med flat baksida

Se först och främst till att diametern på skruv (e,f,g,h) passar din TV När du har bestämt den rätta diametern, se följande diagram. Skruva i skruven i TV med hjälp av den korrekta låsbrickan (m,n,o,p) och bricka(s,t). Se till att monitor fästet (b,c) är vertikalt centrerat och i nivå med varandra.



Montera monitor fästet till en TV med rundad baksida

Först bestäm diametern på skruven (i,j,k,l) som din TV kräver när du har bestämt detta se diagrammet nedan. Skruva i skruven i TV med hjälp av den korrekta lockbrickan (m,n,o,p) och bricka (s,t) och distansbricka (q,r). För M4 eller M5 skruven behöver du en M4/M5 bricka mellan monitorfästet och distansbriskan. Se till att monitor fästet är vertikalt centrerat och i nivå med varandra.



Montera väggfästet på väggen

Montering på tegel, murad betong och betong block:
Använd väggfästet (a) som en mall för att märka ut 6 hål på väggen. Tre i översta raden och tre i den nedre. Se till att hålen är i nivå och att det är minst 6" (150mm) avstånd mellan hålen. Förborra dessa hål med ett 3/8" (10mm) betong borr till minst 3" (75mm) djup. Sätt i en betong plugg(w) i vardera hålet. Se till att pluggen sitter jämnt med betongytan även om det finns lager av gipsvägg eller annat material framför. Fäst väggfästet mot väggen med de 6 lockskruvarna (u) och 6 lockskruvsbrickor (v), som visas i diagram 2A.

Montering på träregel:
Väggfästet(a) måste monteras på två träreglar på minst 16"(406mm) avstånd. Använd en regel sökare för att lokalisera två närliggande träreglar. Som en god id'e verifiera reglarnas placering med en syl eller tunn spik som visas i diagram 2B. Förborra ett 3"(75mm) djupt hål på den önskade höjden på varje regel med ett 5/32"(4mm) borr. Se till att dessa hål är i mitten på regeln och i nivå med varandra. Använd väggfästet som en mall för att märka ut det andra hålet på regeln. Borra 3"(75mm) djupa hål med ett 5/32" (4mm) borr på de markerade platserna. Fäst väggfästet mot väggen med de 4 låsskruvarna (u) och 4 låsskruvsbrickor (v).

Diagram 2A

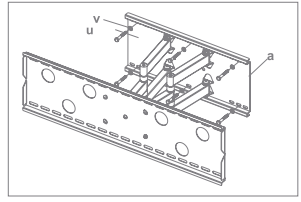
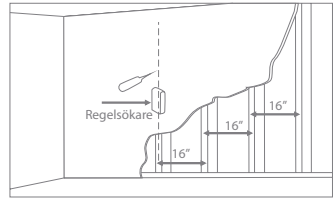


Diagram 2B



Fästa monitorn till väggfästet och föra in låskolvarna

Varning: *Vissa TV apparater kräver två personer för att lyfta! Vi är inte ansvariga för person eller produktskada.*

Häng först monitor fästet(b,c) över toppen på väggfästet(a), låt sedan botten på monitor fästet vridas till nederdelen på väggfästet som det visas i diagram 3A. Använd en insexnyckel(d) för att spänna säkerhetsskruvna. Nu sitter monitorfästet bakom botten taben på väggfästet som det visas i diagram 3B.

Diagram 3A

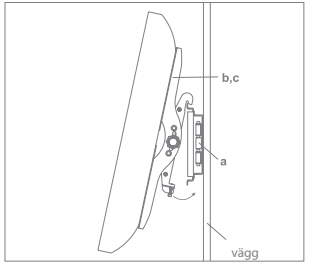
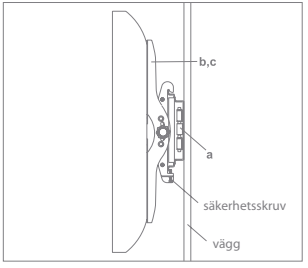


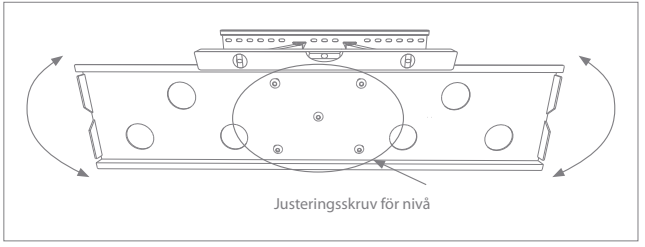
Diagram 3B



Nivåjustera fästet

Du kan nivåjustera fästet efter att det monterats på väggen. Detta görs genom att du vrider frontplattan som TV sitter på. Ta först bort TV från fästet. Lossa sedan de 5 skruvarna något med insexnyckeln. Placera ett vattenpass ovanpå fästet som visas i figuren nedan och justera därefter. Spänn de 5 skruvarna, spänn inte för hårt.

Diagram 4



VARNING
Använd två personer för att lyfta och positionera TV på väggfästet.

Tack för att du valt vår produkt, mycket nöje.

Instrucțiuni de dezambalare

- Deschideți cu grijă cutia, scoateți conținutul și întindeți-l pe carton sau pe o altă suprafață de protecție pentru a evita deteriorările.
- Verificați conținutul pachetului cu lista de piese furnizate de pe pagina următoare pentru a vă asigura că ați primit toate componentele fără deteriorări. Nu utilizați piese deteriorate sau defecte.
- Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a încerca să montați produsul.

Informații importante privind siguranța

Montați și utilizați acest dispozitiv cu atenție. Citiți aceste instrucțiuni înainte de a începe montarea și respectați cu atenție toate instrucțiunile incluse. Utilizați echipament de protecție adecvat în timpul modificării.

Luați legătura cu un tehnician calificat pentru asistență în cazul în care:

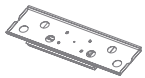
- Nu înțelegeți aceste instrucțiuni sau aveți orice dubii privind siguranța montării.
- Dacă nu sunteți sigur privind natura peretelui dvs, luați legătura cu un tehnician de montare calificat.

Nu utilizați acest produs în niciun alt scop și în nicio altă configurație nespecificate expres în aceste instrucțiuni. Prin prezenta, declinăm orice și toată responsabilitatea pentru răni sau daune survenite prin asamblarea incorectă, montarea incorectă sau utilizarea incorectă a acestui produs.

AVERTISMENT	Acest suport de televizor trebuie să fie ferm fixat în peretele vertical. Dacă suportul nu este montat adecvat, este posibil să cadă ducând la posibile răniri și/sau daune.		
Unelte necesare	• Burghiu de 4 mm • Șurubelniță	• Burghiu de zidărie de 10mm • Detector de stâlpi	• Set de chei sau capete de cheie • Nivelă de dulgher

Observație: *Componentele de montare și organele de asamblare furnizate în acest pachet nu sunt destinate montărilor pe pereți cu stâlpi de oțel sau pe pereți din cărămidă de zgură. Dacă organele de asamblare necesare montării nu sunt incluse, luați legătura cu magazinul de feronerie local pentru a obține organele de asamblare adecvate.*

Lista de piese furnizate


(1)Placă de perete-a

(1) Suport monitor stânga-b

(1) Suport monitor dreapta-c

(1)Cheie imbus-d

(4)Șurub M4x12-e

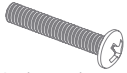
(4)Șurub M5x12-f

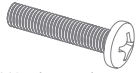
(4)Șurub M6x12-g

(4)Șurub M8x16-h

(4)Șurub M4x30-i

(4)Șurub M5x30-j


(4)Șurub M6x35-k


(4)Șurub M8x40-l

(4)Șaibă de blocare M4-m

(4)Șaibă de blocare M5-n

(4)Șaibă de blocare M6-o

(4)Șaibă de blocare M8-p

(4)Distanțier M4/M5-q

(4)Distanțier M6/M8-r

(8)Distanțier M4/M5-s

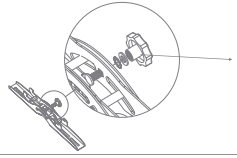
(4)Distanțier M6/M8-t

(6)Șurub de fixare-u

(6)Șaiba șurubului de fixare-v

(6)Diblu-M10x80-w

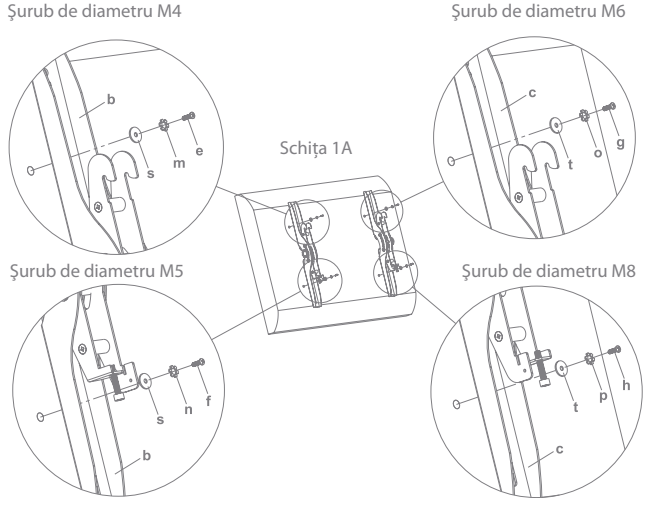
(2) Buton de plastic-x



Montați butonul de plastic (x) pe suportul de monitor (b,c) conform schiței din stânga înainte de a trece la pasul următor. Rețineți că cele două butoane trebuie să fie montate în sens opus pe suporturile de monitoare.

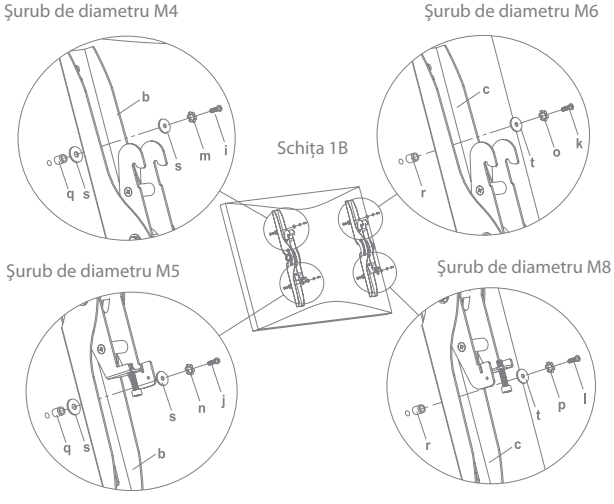
Montarea suporturilor de monitor pe un televizor cu parte posterioară plată

Mai întâi, verificați ce diametru de șurub (e,f,g,h) este necesar pentru televizorul dvs. După ce ați determinat diametrul corect, consultați schița aferentă de mai jos: Veți înfileta șurubul în televizor cu ajutorul șaibei de blocare corecte (m,n,o,p) și al șaibei (s,t). Asigurați-vă că suporturile de monitor (b,c) sunt centrate vertical și că se află la nivel unul cu celălalt.



Montarea suporturilor de monitor pe un televizor cu parte posterioară curbă

Mai întâi, verificați ce diametru de șurub (i,j,k,l) este necesar pentru televizorul dvs. După ce ați determinat diametrul corect, consultați schița aferentă de mai jos. Veți înfileta șurubul în televizor cu ajutorul șaibei de blocare corecte (m,n,o,p), șaiba (s,t) și distanțierul (q,r). Pentru șurubul de diametru M4 sau M5, veți avea nevoie de o altă șaibă M4/M5 între suportul de monitor și distanțier. Asigurați-vă că suporturile de monitor sunt centrate vertical și că se află la nivel unul cu celălalt.

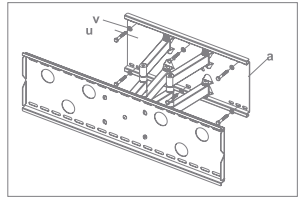


Montarea plăcii de perete pe perete

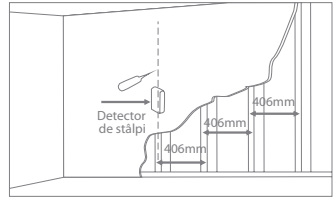
Montarea în cărămidă și beton solid:
Utilizați placa de perete (a) ca șablon pentru a marca 6 puncte pentru orificii pe perete. Trei în rândul superior de fante și încă trei în rândul inferior. Asigurați-vă că aceste orificii sunt la nivel și că există o distanță de cel puțin 150 mm dintre oricare două găuri. Pre-găuriți aceste orificii cu burghiu de zidărie de 10 mm până la o adâncime de cel puțin 75mm. Introduceți un diblu (w) în fiecare dintre aceste orificii. Asigurați-vă că diblul este așezat complet aliniat cu suprafața de beton, chiar și dacă există un strat de ghips-carton sau alt material în față. Atașați placa de perete pe perete cu ajutorul a 6 buc șuruburi de fixare (u) și 6 buc șaibe de șuruburi de fixare (v), conform indicațiilor din Schița 2A.

Montarea în stâlpi de lemn:
Placa de perete (a) trebuie să fie montată în doi stâlpi de lemn aflați la cel puțin 406mm distanță unul de celălalt. Utilizați un detector de stâlpi pentru a găsi stâlpii adiacenți. O idee bună ar fi să verificați locul unde se află stâlpii cu un dorn pentru lemn sau cu un cui subțire, conform indicațiilor din schița 2B. Pre-găuriți un orificiu de 75mm adâncime la înălțimea dorită în fiecare stâlp cu ajutorul unui burghiu de 4mm. Asigurați-vă că aceste orificii se află în zona centrală a stâlpilor și că se află la nivel unul cu celălalt. Utilizați placa de perete ca șablon pentru a marca locul celui de-al doilea orificiu în fiecare stâlp. Găuriți orificii de adâncimea de 75 mm cu ajutorul burghiului de 4 mm în locurile marcate. Atașați placa de perete la perete cu 4 buc șuruburi de fixare (u) și 4 buc șaibe de șuruburi de fixare (v).

Schița 2A



Schița 2B

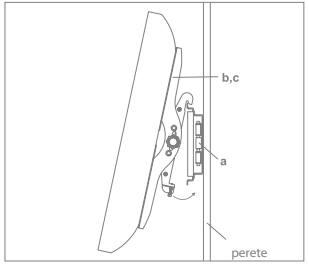


Fixarea monitorului în placa de perete şi adăugarea şuruburilor de siguranță

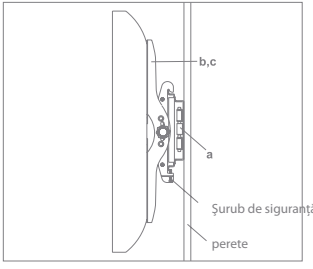
Avertisment: *Este posibil ca, la unele televizoare, să fie nevoie de două persoane pentru ridicare! Nu ne asumăm responsabilitatea pentru răniri sau deteriorarea produsului.*

Mai întâi, agățați suporturile de monitor (b,c) deasupra părții superioare a plăcii de perete (a), apoi lăsați partea inferioară a suporturilor de monitor să se rotească în partea inferioară a plăcii de perete conform indicațiilor din Schița 3A. Utilizați cheia imbus (d) pentru a strânge şuruburile de siguranță. Apoi, suportul de monitor va sta în spatele clapetei inferioare a plăcii de perete, conform indicațiilor din Schița 3B.

Schița 3A



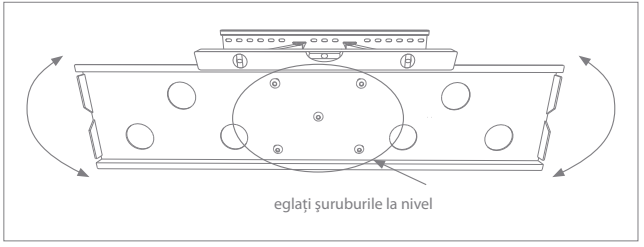
Schița 3B



Echilibrarea suportului

Puteți reechilibra suportul după ce acesta a fost montat pe perete. Echilibrarea se realizează prin rotirea plăcii frontale pe care se află televizorul. Mai întâi, scoateți televizorul din suport. Apoi, slăbiți uşor cele 5 şuruburi cu ajutorul cheii imbus. Aşezați nivela pe partea de sus față a plăcii conform indicațiilor şi echilibrați adecvat. Strângeți cele 5 şuruburi (însă nu excesiv).

Schița 4



AVERTISMENT
Este nevoie de două persoane pentru a ridica şi poziționa televizorul pe placa de perete.

Vă mulțumim că ne-ați ales produsele. Utilizare plăcută!

Инструкции за разопаковане

- Отворете внимателно картонената кутия, отстранете съдържанието и поставете на плот или друга защитена повърхност, за да избегнете повредите.
- Проверете съдържанието на пакета по списъка на доставените части в първата опаковка, за да се уверите, че компонентите не са повредени. Не използвайте повредени или дефектни части.
- Прочетете внимателно всички инструкции, преди да започнете монтажа.

Важни инструкции за безопасност

Внимавайте при монтажа и работата с устройството. Прочетете настоящите инструкции преди монтажа и внимателно ги следвайте. При монтажа използвайте подходящо обезопасително оборудване.

За помощ при монтажа се обърнете към квалифициран техник.

- Ако не разбирате настоящите инструкции или имате съмнения относно безопасността на монтажа.
- Ако не сте сигурни относно материала на стената, се посъветвайте с квалифициран монтажен техник.

Не използвайте продукта за други цели или в непосочени в настоящите инструкции конфигурации. С настоящото отказваме да поемем всякаква отговорност за наранявания или щети, произтичащи от неправилно сглобяване, неправилен монтаж или използване на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Стойката за телевизор трябва да се захване здраво към вертикална стена. Ако не бъде монтирана правилно, е възможно да падне и да причини наранявания или щети.		
Необходими инструменти	• Свредло 5/32″(4mm) • Отвертка	• Свредло за зидария 3/8″(10mm) • Комплект за намиране на греди	• Френски ключ или приборна розетка • Нивелир

Забележка: *Доставените в комплекта монтажни компоненти и крепежни елементи не са предназначени за монтаж на стени с арматура или стени от вулканични блокове. Ако необходимите за монтаж крепежни елементи не са включени в доставката, проверете в местния железарски магазин за подходящи за приложението елементи.*

Списък на доставяните части

(1)Пластина за стенен монтаж-a

(1)Лява скоба за монитор-b

(1)Дясна скоба за монитор-b

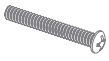
(1)Имбус- d

(4)Болт M4x12-e

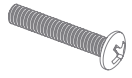
(4)Болт M5x12-f

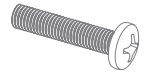
(4)Болт M6x12-g

(4)Болт M8x16-h


(4)Болт M4x30-i

(4)Болт M5x30-j


(4)Болт M6x30-k


(4)Болт M8x40-l

(4)Контрагайка M4-m

(4)Контрагайка M5-n

(4)Контрагайка M6-o

(4)Контрагайка M8-p

(4)Носач за дюбели M4/M5-q

(4)Носач за дюбели M6/M8 -r

(8)Шайба M4/M5 -s

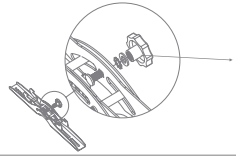
(4)Шайба M6/M8 -t

(6)Винт за дърво -u

(6)Гайка за винт за дърво-v

(6)Анкерен болт за бетон -w

(2)Пластмасова ръкохватка-x

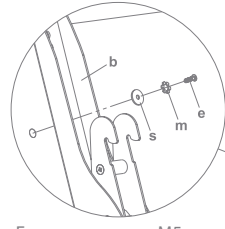


Монтирайте пластмасовата ръкохватка (x) на мониторната скоба (b,c) според схемата отляво, преди да продължите със следващата стъпка. Обърнете внимание, че двете ръкохватки трябва да се монтират противоположно на двете мониторни скоби.

Монтаж на мониторните скоби към телевизор с плосък гръб

Първо се уверете, че диаметърът на болта (e,f,g,h) е подходящ за телевизора. След като определите правилния диаметър, вижте съответната схема. Навийте болта в телевизора и стегнете със съответната контрагайка (m, n, o, p) и шайба (s, t) Уверете се, че мониторните скоби (b, c) са центрирани вертикално и изравнени една спрямо друга.

Болт с диаметър M4



Болт с диаметър M6

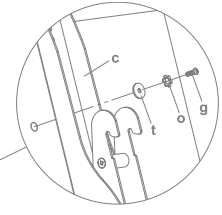
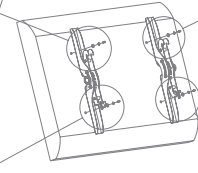
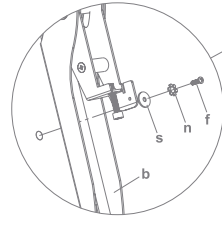


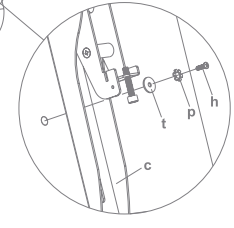
Схема 1A



Болт с диаметър M5

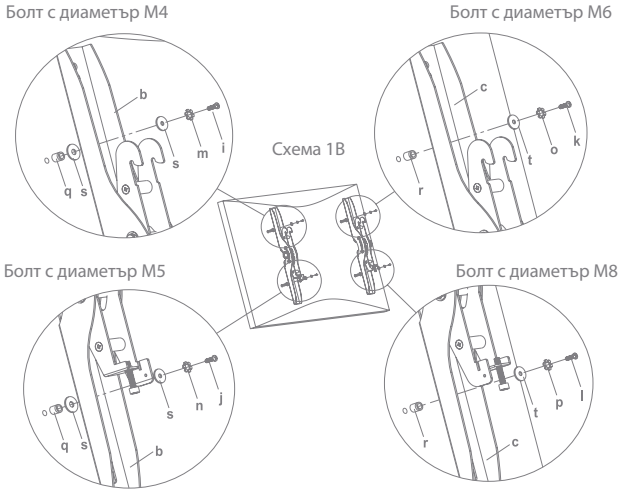


Болт с диаметър M8



Монтаж на мониторните скоби към телевизор със заоблен гръб

Първо се уверете, че диаметърът на болта (i,j,k,l) е подходящ за телевизора. След като определите правилния диаметър, вижте съответната схема по-долу. Навийте болта в телевизора и стегнете със съответната контрагайка (m, n, o, p), шайба (s, t) или носач за дюбел (q, r). За болтовете с диаметри M4 или M5 е необходимо друга шайба M4/M5 между мониторната скоба и носача за дюбел. Уверете се, че мониторните скоби са центрирани вертикално и изравнени една спрямо друга.



Монтаж към стената на пластината за стенен монтаж

Монтаж върху тухли и плътен бетон:
Използвайте пластината за стенен монтаж (a) като шаблон, за да отбележите местата за 6 отвора в стената. Трите са на горния ред отвори, а останалите три – на долния. Уверете се, че отворите са равни и че има разстояние от поне 150mm между всеки два отвора. Със свредло за зидария 10mm пробийте отвори с дълбочина поне 75mm. Поставете анкерен болт за бетон (w) във всеки от отворите. Уверете се, че анкерният болт е изравнен с повърхността на бетонната стена, дори ако пред него остава слой хоросан или друг материал. Захванете пластината за стенен монтаж към стената с помощта на 6 броя винта за дърво (u) и 6 броя шайби за винтове за дърво, както е показано на схема 2A.

Монтаж на дървени греди:
Пластината за стенен монтаж (a) трябва да се монтира върху греди на разстояние поне 405 mm една от друга. Използвайте уреда за намиране на греди, за да намерите две съседни греди. Би било добре да проверите местата на гредите с шило или тънък пирон, както е показано на схема 2B. Пробийте дълбок отвор 3”(75mm) на съответната височина на всяка от гредите като използвайте свредло 5/32”(4mm). Уверете се, че отворите са в централната област на гредата и ги подравнете един спрямо друг. Използвайте пластината за стенен монтаж като шаблон, за да маркирате мястото на втория отвор за всяка от гредите.. Пробийте отвор с дълбочина 3”(75mm) при използване на свредло 5/32”(4mm) на обозначените места. Захванете пластината за стенен монтаж към стената с помощта на 4 броя винта за дърво (u) и 4 броя шайби за винтове за дърво (v).

Схема 2A

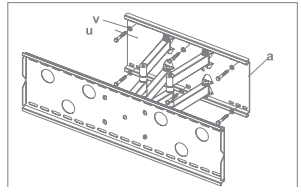


Схема 2B

Захващане на монитора към пластината за стенен монтаж и добавяне на обезопасителни болтове

Предупреждение: *За повдигането на някои телевизори са необходими двама души! Не поемаме отговорност за наранявания или повреди на продукта.*

Първо окачете мониторните скоби (;b,c) върху горния край на пластината за стенен монтаж (a), а след това оставете долните скоби да се завъртят към долната част на пластината, както е показано на схема 3A. Използвайте имбуса (d), за да стегнете обезопасителните болтове. След това мониторната скоба остава зад долния фиксатор на пластината, както е показано на схема 3B.

Схема 3A

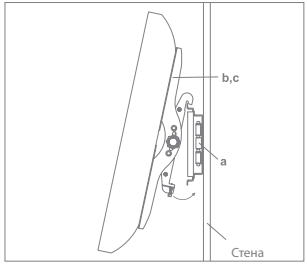
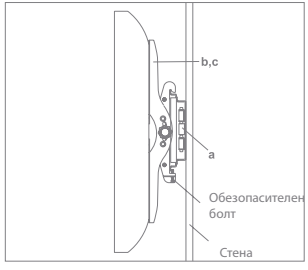


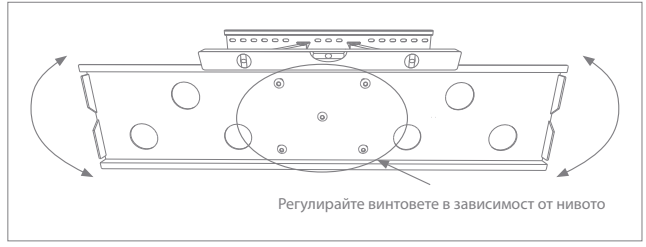
Схема 3B



Нивелиране

Възможно е да нивелирате отново монтираната стойка след монтажа ѝ на стената. Нивелирането се извършва чрез завъртане на предната пластина, върху която е разположен телевизора. Първо, отстранете телевизора от стойката. След това разхлабете леко 5-те винта с помощта на имбус. Поставете нивелира върху предната част на пластината, както е показано, и нивелирайте. Стегнете 5-те винта. Не стягайте твърде много.

Схема 4



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
За сваляне и поставяне на телевизора на стойката са необходими двама души.

Благодарим, че избрахте нашите продукти. Надяваме се да останете доволни от употребата им.

Распаковывание

- Осторожно откройте упаковку, выньте содержимое коробки и разложите его на картоне или на другой защитной поверхности, чтобы избежать повреждения.
- Сверьте содержимое упаковки с перечнем поставки на следующей странице, чтобы убедиться, что все составные части получены без повреждений. Не используйте поврежденные или дефективные части.
- Внимательно прочитайте все рекомендации прежде чем начинать установку.

Важная информация по технике безопасности

Осторожно устанавливайте и эксплуатируйте данное устройство. Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию перед началом монтажа и внимательно выполняйте все рекомендации, которые содержатся в ней. Во время установки пользуйтесь соответствующими средства техники безопасности.

Пожалуйста, позвоните квалифицированному монтажнику для получения помощи, в случае если:

- Вы не понимаете этой инструкции, или имеете любые сомнения относительно безопасности установления.
- Если вы неуверенные относительно типа вашей стены, проконсультируйтесь с квалифицированным монтажником .

Не используйте это изделие в других целях кроме как в целях, указанных в данной инструкции. Мы снимаем с себя любую ответственность за повреждения, которые появились в результате неправильного составления, монтажа или неправильного использования изделия.

ВНИМАНИЕ	Это крепление для телевизора должно быть тщательно закреплено на вертикальной стене. В случае ненадлежащей установки крепление может упасть и стать причиной возможному травмирования и/или повреждение.		
Необходимые инструменты	• Сверло диам. 4мм • Крестовая отвертка	• Сверло диам. 10мм для кирпичных и бетонных стен • Искатель стоек	• Гаечный ключ • Уровень

Примечание: *Монтажные узлы и детали, которые поставляются, не предназначенные для установки на стенах с металлическими стойками или стенах, сделанные из шлакоблоков. Если в комплекте отсутствует нужная вам арматура, пожалуйста , проконсультируйтесь в вашем местном хозяйственном магазине по поводу нужных компонентов.*

Список деталей поставки

Стенка крепления к стене – a

Левый кронштейн монитора – b

Правый кронштейн монитора – c

Шестигранный ключ - d

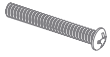
Болт M4x12 – e

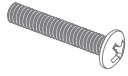
Болт M5x12 - f

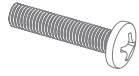
Болт M6x12 – g

Болт M8x16 - h

Болт M4x30 – i


Болт M5x30 – j


Болт M6x35 – k


Болт M8x40 - l

M4
Стопорная шайба - m

M5
Стопорная шайба – n

M6
Стопорная шайба – o

M8
Стопорная шайба - p

M4/M5 Вставка – q

M6/M8 Вставка - r

M4/M5 Шайба - s

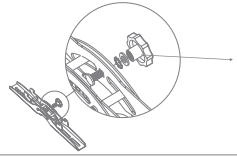
M6/M8 Шайба -t

Болт с квадратной головкой –u

Шайба для болта с квадратной головкой - v

M10x80
Анкер – w

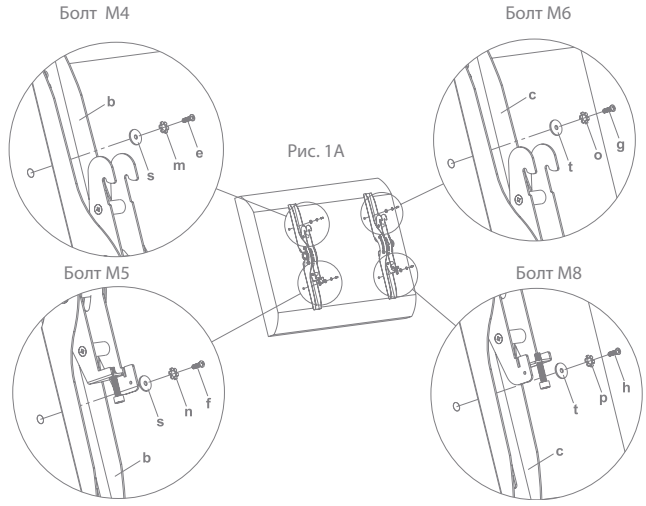
Пластмассовый маховик – x



Пожалуйста, установите пластмассовый маховик (x) на Кронштейн монитора (b,c), как показано на рисунке слева, прежде чем сделать следующий шаг. Пожалуйста, имейте ввиду, что оба маховика должны быть установлены противоположно друг другу на обоих Кронштейнах монитора.

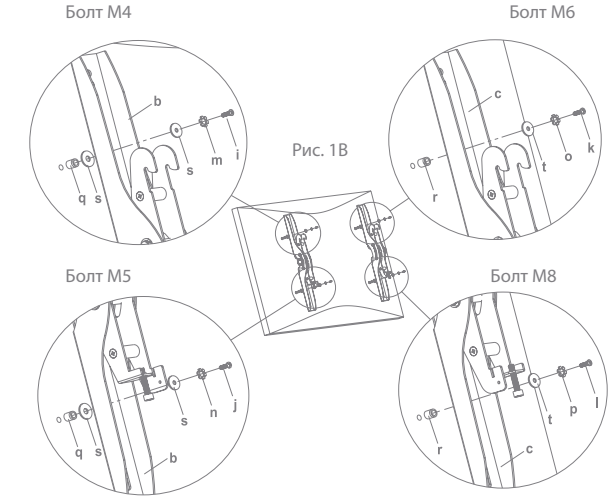
Крепление кронштейнов к телевизору с плоской задней стенкой

Во-первых, убедитесь, что диаметр Болта (e,f,g,h) такой, который необходим для вашего телевизора. Когда вы подобрали правильный диаметр, пожалуйста, смотрите соответствующую диаграмму ниже. Вкручивайте Болт в телевизор, используя соответствующую стопорную шайбу (m,n,o,p) и шайбу (s,t). Пожалуйста, удостоверьтесь, что Кронштейны монитора (b,c) вертикально установленные и находятся на одном уровне.



Крепление кронштейнов монитора к телевизору с выпуклой задней стенкой

Во-первых, убедитесь, что диаметр Болта (i, j, k, l) такой, который необходим для вашего телевизора. Когда вы подобрали правильный диаметр, пожалуйста, смотрите соответствующую диаграмму ниже. Вкручивайте Болт в телевизор, используя соответствующую стопорную шайбу (m,n,o,p), шайбу (s,t) и вставку (q,r). Для Болта M4 и M5 вам понадобится еще одна M4/M5 шайба между Кронштейном монитора и вставкой. Пожалуйста, удостоверьтесь, что Кронштейны монитора (b,c) вертикально установленные и находятся на одном уровне.



Крепление стенки крепления к стене к телевизору

Крепление к стене из кирпича, монолитного бетона или бетонных блоков:
Используйте стенку крепления к стене (a) как шаблон для обозначения шести мест отверстий в стене. Три в верхнем ряду отверстий и еще три в нижнем ряду. Убедитесь, что три отверстия находятся на одном уровне и между каждыми двумя отверстиями есть расстояние не менее 150 мм. Просверлите отверстия с помощью 10- мм сверла для бетонных или кирпичных стен на глубину не меньше 75 мм. Вставьте Анкер (w) в каждый из этих отверстий. Убедитесь, что анкер плотно сидит в стене даже если сначала идет сухая кладка или любой другой материал. Установите Кронштейн монитора к стене при помощи шести болтов с квадратной головкой (u) и шести шайб для болта с квадратной головкой (v), как показано на рисунке 2A.

Крепление к деревянным стойкам:
Стенка крепления к стене (a) должна крепиться к двух деревянным стойкам, расположенными одна от другой на расстоянии не меньше 406 мм. Используйте портативный металлодетектор, чтобы определить местоположение двух соседних стоек. Для проверки местонахождения можно воспользоваться шилом или тонким гвоздем, как показано на рисунке 2B. С помощью сверла диаметром 4 мм высверлите отверстие на глубину 75мм в желаемом месте. Убедитесь, что Кронштейны монитора находятся в вертикальном положении и на одном уровне друг с другом. Воспользуйтесь стенками крепления к стене как шаблоном, чтобы определить место отверстий на каждой стойке. С помощью сверла диаметром 4 мм просверлите отверстие на глубину 75мм в определенных местах. Установите стенку крепления к стене к самой стене, используя четыре болта с квадратной головкой (u) и четыре шайбы для болта с квадратной головкой (v).

Рис. 2A

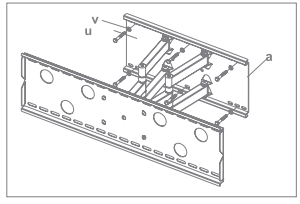
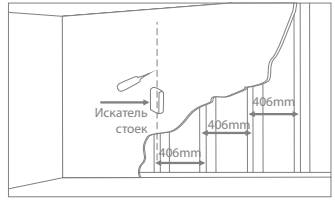


Рис. 2B



Крепление монитора к стенке крепления к стене, используя защитный болт

Предостережение: *Чтобы поднять некоторые телевизоры иногда необходимо две человека! Мы не несем ответственности за получение травм или повреждение изделия.*

Сначала зацепите кронштейн монитора (b,c) за верх стенки крепления к стене (a), потом дайте нижней части кронштейнов монитора стать к стенке крепления к стене, как показано на рисунке 3A. Потом воспользуйтесь шестигранным ключом, чтобы затянуть болты. Тогда кронштейн монитора будет находиться за нижним отверстием стенки крепления к стене, как показано на Диаграмме 3B.

Рис. 3A

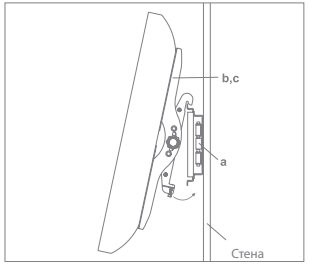
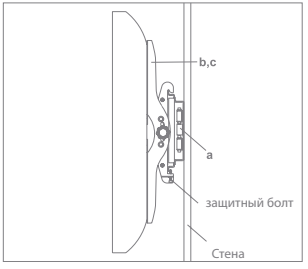


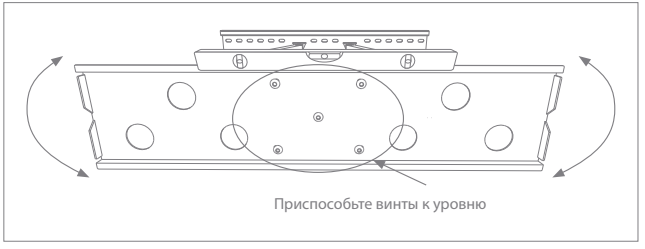
Рис. 3B



Настройка уровня положения

Вы можете изменить положение после, того как оно уже было настроено на стене. Настройка выполняется методом вращения передней плиты, на которой стоит телевизор. Потом немного ослабьте 5 винтов с помощью шестигранного ключа. Впереди плиты установите уровень как показано ниже. Закрепите 5 винтов, не сильно их затягивая.

Рис. 4



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Необходимая помощь 2х людей, чтобы поднять и установить телевизор на стенку крепления к стене.

Благодарим, что выбрали наши товары и желаем приятного использования.

Розпаковування

- Обережно відкрийте упаковку, вийміть вміст коробки і розкладіть його на картоні або на іншій захисній поверхні, аби уникнути пошкодження.
- Звірте вміст пакунку з переліком поставки на наступній сторінці, аби переконатися, що всі складові частини отримані без пошкоджень. Не використовуйте пошкоджені або дефективні частини.
- Уважно прочитайте всі настанови перед тим, як починати встановлення.

Важлива інформація з техніки безпеки

Обережно встановлюйте та експлуатуйте даний пристрій. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед початком монтажу і уважно виконуйте всі настанови, які містяться в ній. Під час встановлення використовуйте відповідні засоби техніки безпеки.

Будь ласка, подзвоніть кваліфікованому монтажнику для отримання допомоги, якщо:

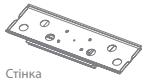
- Ви не розумієте цієї інструкції, або маєте будь-які сумніви щодо безпечності всиновлення.
- Якщо ви непевні відносно характеру вашої стіни, проконсультуйтеся з кваліфікованим монтажником .

Не використовуйте цей виріб для будь-якої іншої мети крім тієї, яка зазначена у даній інструкції. Ми знімаємо з себе будь-яку відповідальність за травмування або пошкодження, які стали результатом неправильного складання, монтажу або неправильного використання виробу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Це кріплення для телевізора повинно бути ретельно закріплено на вертикальній стіні. У випадку неналежного встановлення кріплення може впасти і призвести до можливого травмування та/або пошкодження.		
Необхідні інструменти	• Свердло діам. 4мм • Хрестова викрутка	• Свердло діам.10мм для цегляних і бетонних стін • Шукач стійок	• Гайковий ключ • Рівень

Примітка: *Монтажні вузли та деталі, які постачаються, не призначені для встановлення на стіни із металевими стійками чи стіни зроблені із шлакоблоків. Якщо в комплекті відсутня потрібна вам арматура, будь ласка, проконсультуйтеся у вашому місцевому господарчому магазині з приводу потрібних компонентів.*

Список деталей поставки


Стінка кріплення до стіни – a

Лівий кремпіль монітора – b

Правий кремпіль монітора – c

Шестигранний ключ - d

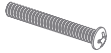
Болт M4x12 – e

Болт M5x12 – f

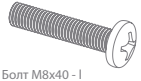
Болт M6x12 – g

Болт M8x16 - h

Болт M4x30 – i


Болт M5x30 – j

Болт M6x35 – k


Болт M8x40 - l

M4 Спружнина перстина – m

M5 Спружнина перстина – n

M6 Спружнинаперстина – o

M8 Спружнина перстина - p

M4/M5 Проміжок –q

M6/M8 Проміжок - r

M4/M5 Перстина - s

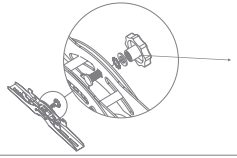
M6/M8 Перстина -t

Шруб з квадратною головкою –u

Перстина для шруба з квадратною головкою - v

Анкер –w

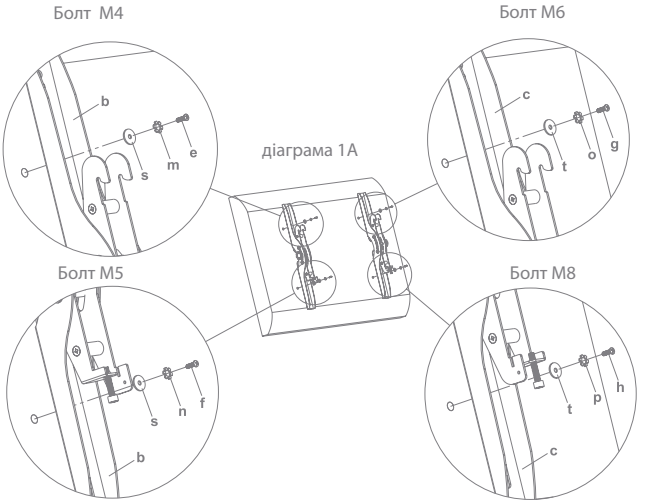
Пластмасовий крутень – x



Будь ласка, встановіть пластмасовий крутень (x) на Кремпіль монітора (b,c), як показано на малюнку зліва перед тим, як зробити наступний крок. Будь ласка, майте на увазі, що два крутеня повинні бути встановлені протилежно на обох Кремпілях монітору.

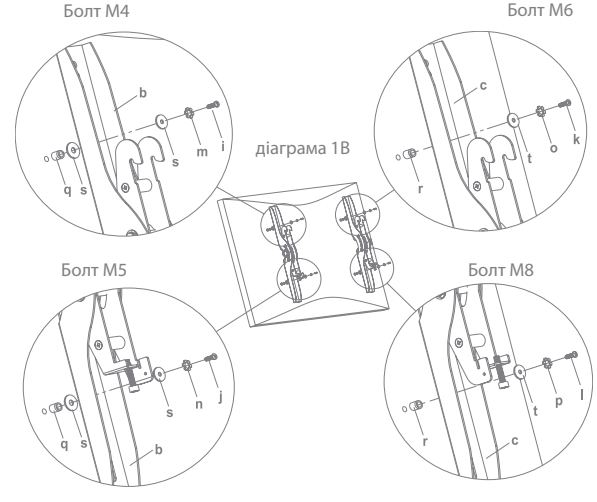
Кріплення кремпіля монітора до телевізора з плоскою задньою стінкою

По-перше, переконайтесь, що діаметр Болта (e,f,g,h) такий, якого потребує ваш телевізор. Коли ви знайшли правильний діаметр, будь ласка, дивіться відповідну діаграму нижче. Вгвинчуйте Болт в телевізор, використовуючи відповідну спружнину перстину (m,n,o,p) та перстину (s,t). Будь ласка, переконайтесь, що кремпілі монітора (b,c) вертикально встановлені та знаходяться на одному рівні.



Кріплення кремпіля монітора до телевізора з вигнутою задньою стінкою

По-перше, переконайтесь, що діаметр Болта (i, j, k, l) такий, якого потребує ваш телевізор. Коли ви знайшли правильний діаметр, будь ласка, дивіться відповідну діаграму нижче. Вгвинчуйте Болт в телевізор, використовуючи відповідну спружнину перстину (m,n,o,p), перстину (s,t) та проміжок (q,r). Для Болта M4 та M5 вам знадобиться ще одна M4/M5 перстина між кремпілем монітора та Проміжком. Будь ласка, переконайтесь, що кремпілі монітора (b,c) вертикально встановлені та знаходяться на одному рівні.

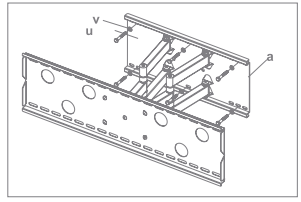


Кріплення стійки кріплення стіни до телевізора

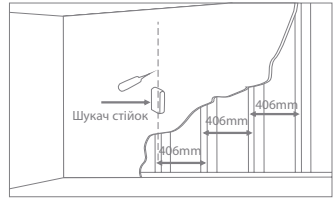
Кріплення до стіни із цегли, монолітного бетону або бетонних блоків:
Використовуйте стінку кріплення до стіни (a) як шаблон для позначення шести місць отворів у стіні. Три в верхньому рядку отворів і ще три в нижньому рядку. Переконайтесь, що три отвори перебувають на одному рівні та між кожними двома отворами є відстань не менш 150 мм. Просвердлите отвори за допомогою 10- мм свердла для бетонних або цегельних стін на глибину не менше 75 мм. Вставте Анкер (w) у кожний із цих отворів. Переконайтесь, що анкер щільно сидить у стіні навіть якщо спочатку йде стіна з сухого мурування або будь-який інший матеріал. Пристосуйте кремпіль монітора до стіни за допомогою шести болтів із квадратною голівкою (u) та шести перстин для шруба з квадратною головкою (v), як показано на малюнку 2A.

Кріплення до дерев'яних стійок:
Стінка кріплення до стіни (a) повинна кріпитися до двох дерев'яних стійок, розташованих одна від іншої, щонайменше, на відстані 406 мм. Використовуйте портативний металодетектор, щоб визначити місце розташування двох сусідніх стійок. Для перевірки місцезнаходження можна скористатися шилом або тонким цвяхом, як показано на малюнку 2B. За допомогою свердла діаметром 4 мм висвердлите отвір на глибину 75мм в бажаному місці. Переконайтесь, що ці отвори знаходяться по центру стійок та на одному рівні один з одним. Скористайтеся стінками кріплення до стіни як шаблоном, щоб визначити місце другого отвору на кожній стійці. За допомогою свердла діаметром 4 мм висвердлите отвір на глибину 75мм у визначених місцях. Пристосуйте стінку кріплення до стіни до самої стіни, використовуючи чотири шруба з квадратною головкою (u) та чотири перстини для шруба з квадратною головкою (v).

Мал. 2A



Мал. 2B

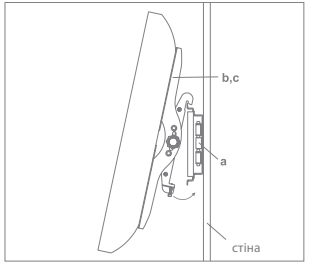


Кріплення монітора до стінки кріплення до стіни, використовуючи захисний болт

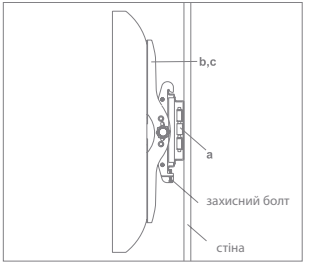
Застереження: *Щоб підняти деякі телевізори інколи необхідно дві людини! Ми не несемо відповідальності за особисті пошкодження або ушкодження виробу.*

Спочатку зачепіть кремпіль монітора (b,c) за верх стінки кріплення до стіни (a), потім дайте нижньої частини кремпілів монітора стати до стінки кріплення до стіни, як показано на малюнку 3A. Потім скористайтесь шестигранним ключем, щоб затягти болти. Тоді кремпіль монітора знаходитиметься за нижнім отвором стінки кріплення до стіни, як показано на малюнку 3B.

Мал. 3A



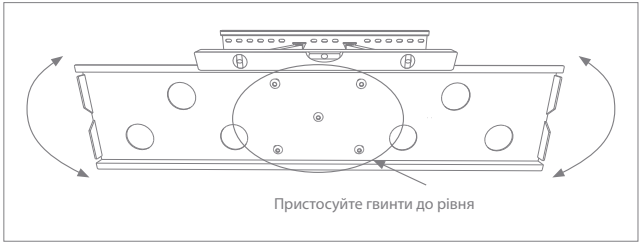
Мал. 3B



Налаштування рівня положення

Ви можете змінити положення після, того як воно вже біло налаштовано на стіні. Налаштування виконується методом обертання передньої плити, на якій стоїть телевізор. Потім трохи послабте 5 гвинтів за допомогою шестигранного ключа. Спереду плити встановіть рівень як показано нижче. Закріпіть 5 гвинтів, але не сильно затягайте їх.

Мал. 4



ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Необхідна допомога 2х людей, щоб підняти та встановити телевізор на стінку кріплення до стіни.

Дякуємо, що вибрали наші товари і бажаємо приємного використання.

Warranty card

www.acme.eu/warranty

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults where not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs below, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.
- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.

Garantinis lapas

www.acme.eu/warranty

Gaminys	Gaminio modelis
Gaminio pirkimo data	Pardavėjo pavadinimas, adresas
Gedimai (data, aprašymas, gaminį priėmusio asmens pareigos, vardas, pavardė ir parašas)	

1. Garantinis laikotarpis

Garantija galioja nuo tos dienos, kada pirkėjas nusipirko šį gaminį iš pardavėjo. Garantijos laikotarpis nurodyats ant gaminio pakuotės.

2. Garantijos sąlygos

Garantija galioja tik pateikus gaminio pirkimo dokumento originalą ir šį garantijos lapą, kuriame nurodyta gaminio modelio pavadinimas, gaminio pirkimo data, pardavėjo pavadinimas ir adresas.

Jei garantiniu laikotarpiu bus aptikta gaminio defektų, kurie neatsirado dėl priežaščių, išvardintų pastraipose garantija netaikoma, gamintojas įsipareigoja gaminį sutaisyti arba pakeisti.

Garantija netaikoma reguliariam tikrinimui, priežiūrai ir įprastiniu būdu nusidėvėjusių dalių remontui arba keitimui.

Garantinija netaikoma, jei žala arba gedimai atsirado dėl:

- netinkamo gaminio instaliavimo, netinkamo naudojimo ir/arba darbo su gaminiu nesilaikant gamintojo pateiktų naudojimo instrukcijų, techninių reikalavimų ar saugumo standartų, be kita ko ir dėl netinkamo sandėliavimo, kritimo ant žemės ir stiprių smūgių.
- korozijos, purvo, vandens arba smėlio.
- remonto, modifikacijų arba valymo, atlikto ne gamintojo įgaliotame serviso centre.
- gaminiui netinkamų atsarginių dalių, programinės įrangos arba sąnaudinių medžiagų naudojimo.
- nelaimingų atsitikimų arba įvykių arba bet kokių priežasčių, kurioms gamintojas neturi įtakos, be kita ko ir dėl žaibo, vandens, ugnies, magnetinių laukų ir netinkamo vėdinimo.
- jei gaminys neatitinka konkrečios šalies, kuri nėra pirkimo šalis, standartų arba specifikacijų. Bet koks bandymas pritaikyti gaminį kitų valstybių techniniams ar saugumo reikalavimams panaikina visas teises į garantinį aptarnavimą.

Gaminyje neaptikus gedimų visas su aptarnavimu susijusias išlaidas apmoka pirkėjas.

Garantijas lapa

www.acme.eu/warranty

Izstrādājums	Izstrādājuma modelis
Izstrādājuma pirkšanas datums	Pārdevēja nosaukums, adrese
Bojājumi (datums, apraksts, izstrādājumu pieņēmušās personas amats, vārds, uzvārds un paraksts)	

1. Garantijas laiks

Garantija ir spēkā no tās dienas, kad pircējs ir nopircis šo izstrādājumu no pārdevēja. Garantijas laiks ir norādīts uz izstrādājuma iepakojuma.

2. Garantijas noteikumi

Garantiju var izmantot tikai tad, ja iesniedz izstrādājuma pirkšanas dokumenta oriģinālu un šo garantijas lapu, kurā ir norādīts modeļa nosaukums, izstrādājuma pirkšanas datums, pārdevēja nosaukums un adrese.

Ja garantijas laikā tiek konstatēti tādi izstrādājuma defekti, kas nav radušies tādu cēloņu dēļ, kuri uzskaitīti sarakstā "Garantija zaudē spēku...", tad ražotājs apņemas izstrādājumu salabot vai apmainīt pret citu.

Garantija neattiecas uz regulāru pārbaudīšanu, apskati un parastā veidā nolietojušos daļu remontu un nomaiņu.

Garantija zaudē spēku, ja kaitējums vai bojājumi ir radušies šādu iemeslu dēļ:

- izstrādājuma nepareiza uzstādīšana, nepareiza lietošana un/vai darbs ar izstrādājumu, kura laikā tiek pārkāptas ražotāja sniegtās lietošanas instrukcijas, tehniskās prasības vai drošības standarti, tostarp nepiemērota uzglabāšana, krišana zemē un stipri triecieni;
- korozija, dubļi, ūdens vai smiltis;
- tāds remonts, modifikācijas vai tīrīšana, kas nav veikta ražotāja pilnvarotā servisa centrā;
- izstrādājumam nepiemērotu rezerves daļu, programmatūras vai izlietojamo materiālu lietošana;
- nelaimes gadījumi vai citi notikumi, vai jebkādi citi iemesli, ko ražotājs nespēj ietekmēt, tostarp zibens, ūdens, uguns, magnētiskā lauka un nepiemērotas vēdināšanas ietekme;
- ja izstrādājums neatbilst tās valsts standartiem vai specifikācijām, kurā tas nav ticis pirkts. Jebkāds mēģinājums piemērot izstrādājumu citu valstu tehniskajām vai drošības prasībām anulē tiesības uz garantijas apkalpošanu.

Ja izstrādājumā netiek atrasti bojājumi, tad visas izmaksas par apkalpošanu sedz pircējs.

Garantiileht

www.acme.eu/warranty

Toote nimetus	Toote mudel
Toote ostmise kuupäev	Müüja ärinimi, aadress
Puudused (kuupäev, kirjeldus, toote vastuvõtnud isiku amet, ees- ja perekonnanimi ning allkiri)	

1. Müügigarantii tähtaeg

Müügigarantii kehtib alates päevast, mil ostja käesoleva toote müüjalt ostis. Müügigarantii tähtaeg on märgitud toote pakendile.

2. Garantiitingimused

Garantii kehtib ainult toote ostudokumendi originaali ja käesoleva garantiilehe esitamisel. Garantiilehele peab olema märgitud toote mudeli nimetus, toote müügikuupäev, müüja ärinimi ja aadress.

Kui garantiiaja vältel avastatakse tootel defekt ning kui seda ei põhjustanud allpool toodud garantii kehtetuks tunnistamise sätetes märgitud asjaolud, siis kohustub tootja toote parandama või välja vahetama.

Garantiid ei kohaldata regulaarse kontrolli, hoolduse ja loomulikul teel kulunud osade remondi või väljavahetamise suhtes.

Garantiid ei kohaldata juhul, kui kahju või rikked on põhjustanud

- toote ebaõige installeerimine, ebaõige kasutamine ja/või tootja esitatud toote kasutamisjuhendite, tehniliste nõuete või ohutusstandardite eiramine tootega töötamisel, samuti juhul, kui puudused põhjustas ebakorrektne ladustamine, toote mahakukkumine või tugevad löögid;
- korrosioon, muda, vesi või liiv;
- tootja poolt volitamata teeninduskeskuses sooritatud remont, parandamine või puhastamine;
- tootele ebasobivate varuosade, tarkvara või kulumaterjalide paigaldamine;
- õnnetusjuhtumid või juhtumid või mis tahes muud asjaolud, mis toimusid mitte tootja süül, sh ka äikese, vee, tulekahju või magnetvälja toime ja ebaõige ventilatsioon;
- juhul kui toode ei vasta konkreetse riigi, mis ei ole ostu sooritamise riik, standardite või spetsifikatsioonide nõuetele. Mis tahes katse kohandada toodet teiste riikide tehnilistele nõuetele või ohutusnõuetele tühistab kõik õigused garantiiteenindusele.

Juhul kui tootel riket ei leita, tasub ostja kõik teeninduskulud.

Karta gwarancyjna

www.acme.eu/warranty

Nazwa wyrobu	Model wyrobu
Data nabycia wyrobu	Nazwa i adres sprzedawcy
Awarie (data, opis, imię, nazwisko, nazwa stanowiska i podpis osoby odbierającej wyrób)	

1. Okres gwarancyjny

Gwarancja jest ważna od dnia nabycia wyrobu przez kupującego. Okres gwarancyjny jest wskazany na opakowaniu.

2. Warunki gwarancji

Gwarancja jest ważna jedynie w przypadku okazania oryginału dokumentu potwierdzającego zakup wyrobu i tej karty gwarancyjnej, na której jest wskazana nazwa modelu i data nabycia wyrobu oraz nazwa i adres sprzedającego.

W przypadku awarii wyrobu w okresie gwarancyjnym, o ile nie jest ona spowodowana przyczynami wymienionymi w punkcie Gwarancji nie udziela się, na wytwórcy leży obowiązek naprawy lub zamiany wyrobu.

Gwarancja nie obejmuje okresowych przeglądów, prac konserwacyjnych oraz naturalnego zużycia poszczególnych części wyrobu.

Gwarancji nie udziela się w przypadku, gdy wady wyrobu były spowodowane:

- niewłaściwą instalacją, użytkowaniem i/lub obsługą wyrobu, opartą na nieprzestrzeganiu wskazówek producenta, wymogów technicznych lub zasad bezpieczeństwa, niewłaściwym magazynowaniem, silnym uderzeniem lub upadkiem na ziemię;
- korozją, zabrudzeniem, działaniem wody lub piasku;
- interwencją użytkownika, naprawami, modyfikacjami lub czyszczeniem, wykonywanym poza warsztatem autoryzowanym producenta;
- stosowaniem nieodpowiednich dla danego wyrobu części zamiennych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych;
- nieszczęśliwym przypadkiem lub innym wydarzeniem, na które producent nie ma żadnego wpływu, między innymi, błyskawicą, wodą, ogniem, polem magnetycznym lub niewłaściwą wentylacją;
- niezgodnością wyrobu z normami i specyfikacjami konkretnego państwa, które nie jest państwem nabywcy. Każda próba dostosowania wyrobu do wymogów technicznych i zasad bezpieczeństwa innego państwa anuluje wszelkie prawa na obsługę gwarancyjną wyrobu.

W przypadku, gdy badanie nie wykazuje żadnych wad zgłoszonego wyrobu, wszelkie koszty związane z obsługą obciążają kupującego.

Garantieblatt

www.acme.eu/warranty

Produkt	Modell des Produktes
Kaufdatum des Produktes	Benennung, Adresse des Verkäufers
Defekte (Datum, Beschreibung, Funktion der Person, die das Produkt angenommen hat, Vorname, Name und Unterschrift)	

1. Garantiezeit

Die Garantie ist ab dem Tag gültig, an dem der Käufer dieses Produkt vom Verkäufer gekauft hat. Die Garantiezeit ist auf der Verpackung des Produkts angegeben.

2. Garantiebedingungen

Die Garantie gilt nur im Zusammenhang mit der Originalkaufurkunde des Produktes und mit diesem Garantieblatt, in dem die Benennung des Produktmodells, das Kaufdatum des Produktes, die Benennung und Adresse des Verkäufers stehen.

Wenn in der Garantiezeit solche Defekte des Produktes festgestellt werden, deren Ursachen nicht in den erwähnten Absätzen stehen, wird keine Garantie erteilt. Der Hersteller verpflichtet sich das Produkt zu reparieren oder auszutauschen.

Die Garantieleistungen schließen die regelmäßige Kontrolle, Wartung und Reparatur sowie den Ersatz von gewöhnlich verschleißten Teilen nicht ein.

Es wird keine Garantie erteilt, wenn die Ursache des Schadens oder der Defekte wie folgt war:

- Fehlerhafte Installation des Produktes, falsche Bedienung und/oder Arbeit mit dem Produkt ohne die Bedienungsanleitungen des Herstellers, fehlende Einhaltung von technische Anforderungen oder Sicherheitsbestimmungen sowie ungeeignete Lagerung, Sturz auf den Boden und harte Schläge.
- Korrosion, Schlamm, Wasser oder Sand.
- Reparatur, Modifikationen oder Reinigung in einem, vom Hersteller nicht bevollmächtigten Service-Zentrum.
- Verwendung von für das Produkt ungeeigneten Ersatzteilen, Software oder Betriebsmaterialien.
- Unfälle oder Ereignisse sowie jegliche andere Ursachen, auf die der Hersteller keinen Einfluss hat, wie Blitzeinschlag, Wasser, Feuer, Magnetfelder und nicht ausreichende Lüftung.
- Wenn das Produkt nicht den Standards oder Spezifikationen des konkreten Landes entspricht, in dem das Produkt gekauft wurde. Ein beliebiger Versuch, das Produkt den technischen oder Sicherheitsanforderungen anderer Länder anzupassen, führt zum Verlust aller Rechte auf die Garantieleistungen.

Wenn keine Defekte beim Produkt festgestellt werden, sind die mit der Bedienung verbundenen Kosten dem Käufer in Rechnung zu stellen.

Takuulomake

www.acme.eu/warranty

Tuote	Malli
Ostopäivä	Myyjän nimi ja osoite
Viat (päivämäärä, kuvaus, tuotteen vastaanottaneen henkilön asema, etunimi, sukunimi ja allekirjoitus)	

1. Takuuaika

Takuu astuu voimaan päivänä, jolloin ostaja ostaa tuotteen myyjältä. Takuuaika ilmoitetaan tuotteen pakkauksessa.

2. Takuuehdot

Takuu on voimassa vain, kun esitetään ostotodistus ja tämä takuulomake, johon on merkitty tuotteen nimi ja malli, tuotteen ostopäivä sekä myyjän nimi ja osoite.

Jos tuotteessa havaitaan takuuaikana vikoja, jotka eivät johdu alla mainituista syistä, valmistaja vaihtaa tuotteen.

Takuu ei koske normaalia huoltoa tai korjausta eikä luonnollisella tavalla kuluneita osia.

Takuu ei kata seuraavista syistä johtuvia vaurioita tai vikoja:

- Tuotteen virheellinen asennus, vääränlainen käyttö ja/tai käyttöohjeiden tai valmistajan esittämien vaatimusten ja turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti sekä lisäksi sopimaton varastointi, pudottaminen tai iskuille altistaminen.
- Korroosio, muta, vesi ja hiekka.
- Muiden kuin valmistajan valtuuttamien henkilöiden suorittamat korjaukset, muutokset tai puhdistukset.
- Tuotteeseen sopimattomien varaosien, ohjelmistojen tai kulutusmateriaalien käyttäminen.
- Onnettomuudet tai muut sellaiset tapahtumat, joihin valmistaja ei voi vaikuttaa, mukaan lukien salama, vesi, tulipalo, magneettikenttä tai sopimaton tuuletus.
- Jos tuotetta käytetään muussa maassa kuin ostomaassa, ja se ole kyseisessä maassa voimassa olevien standardien ja määräysten mukainen. Kaikki yritykset muuttaa tuote muun kuin ostomaan teknisten ja turvallisuusmääräysten mukaiseksi aiheuttavat takuun raukeamisen.

Jos tuotteessa ei havaita olevan vikaa, palvelun kustannukset jäävät ostajan maksettaviksi.

Garantisedel

www.acme.eu/warranty

Produkt	Modell
Inköpsdatum	Inköpsställe, adress
Fel (datum, beskrivning, produktmottagarens position, förnamn, efternamn och namnteckning)	

1. Garantiperiod

Garantin gäller från den dag köparen inhandlar produkten på inköpsstället. Garantiperiodens varaktighet anges på förpackningen till produkten.

2. Garantivillkor

Vid åberopande av garanti måste konsumenten förutom denna garantisedel uppvisa ursprunglig inköpshandling som anger produktens modellbeteckning, inköpsdatum samt inköpsställets namn och adress.

Tillverkaren utfäster sig att ersätta inlämnad produkt om fel upptäcks på produkten under garantiperioden och detta fel inte kan härledas till orsaker som gör garantin ogiltig enligt beskrivningen nedan.

Garantin omfattar inte normal testning, normalt underhåll och reparation eller byten av komponenter som förslits på naturligt sätt.

Garantin gäller inte om skada eller felfunktion kan härledas till följande orsaker:

- Olämplig installation av produkten, olämplig användning av produkten som inte följer manualen, tekniska krav eller säkerhetsstandard som angivits av tillverkaren, och dessutom olämplig förvaring, fall från hög höjd liksom direkta slag.
- Rost, lera, vatten och sand.
- Reparation, modifikation eller rengöring som utförts av någon som inte auktoriserats därtill av tillverkaren.
- Användning av reservdelar, programvara eller förbrukningsmaterial som inte är avsedda för produkten.
- Olyckor eller andra händelser som inte tillverkaren ansvarar för och som inkluderar blixtnedslag, kontakt med vatten, eld, magnetfält och även olämplig ventilation.
- Om produkten inte motsvarar gällande normer och föreskrifter i ett visst land, annat än det land som produkten inköptes i. Varje försök att modifiera produkten för att uppfylla tekniska krav och säkerhetsföreskrifter i annat land upphäver garantin.

Om inget fel kan hittas i produkten ska köparen stå för samtliga servicekostnader.

Fişa de garanţie

www.acme.eu/warranty

Produs	Model produs
Data de achiziţie a produsului	Nume vânzător, adresă
Defecţiuni (dată, descriere, funcţia persoanei care acceptă produsul, prenume, nume şi semnătură)	

1. Perioada de garanţie

Garanţia intră în vigoare din ziua în care cumpărătorul achiziţionează produsul de la vânzător. Perioada de garanţie este înscrisă pe ambalajul produsului.

2. Condiţii de garanţie

Garanţia este valabilă doar prin prezentarea documentului original de achiziţie a produsului împreună cu această fişă de garanţie, ce conţine numele modelului produsului, data achiziţiei produsului, numele şi adresa vânzătorului.

Dacă pe perioada garanţiei se constată că produsul are defecte, iar aceste defecte nu au fost cauzate de niciunul din motivele indicate mai jos în care nu se aplică garanţia, producătorul se angajează să înlocuiască produsul.

Garanţia nu se acordă pentru testarea periodică, întreţinerea şi repararea sau înlocuirea componentelor care sunt uzate în mod normal.

Garanţia nu este valabilă în cazul defecţiunilor sau daunelor survenite din următoarele motive:

- Instalarea neadecvată a produsului, utilizarea şi/sau funcţionarea necorespunzătoare a produsului fără a respecta manualul de utilizare, cerinţele tehnice şi standardele de siguranţă impuse de producător, la care se adaugă depozitarea necorespunzătoare, căderea de la înălţime, precum şi loviturile puternice.
- Coroziune, noroi, apă şi nisip.
- Lucrări de reparaţie, modificare sau curăţare care au fost efectuate de un service neautorizat de producător.
- Utilizarea de piese de schimb, programe sau materiale consumabile neadecvate produsului în cauză.
- Accidente, evenimente sau orice alte motive care nu depind de producător, cum ar fi fulger, apă, foc, câmp magnetic şi ventilaţie neadecvată.
- Dacă produsul nu întruneşte standardele şi specificaţiile unei anumite ţări, în care nu a fost cumpărat. Orice încercare de a adapta produsul pentru a satisface cerinţele tehnice şi de siguranţă, cum ar fi cele din alte ţări, atrage după sine retragerea tuturor drepturilor de service în garanţie.

Dacă nu se constată defecte ale produsului, toate cheltuielile legate de service vor fi suportate de către cumpărător.

Гаранционен лист

www.acme.eu/warranty

Продукт	Модел на продукта
Дата на покупка на продукта	Име и адрес на продавача
Повреди (дата, описание, длъжност на лицето, което приема продукта, първо име, фамилия и подпис)	

1. Гаранционен период

Гаранцията влиза в сила в деня, когато купувачът получи продукта от продавача. Гаранционният период е отбелязан на опаковката на продукта.

2. Гаранционни условия

Гаранцията е валидна само при представяне на оригинален документ за придобиване на продукта и този гаранционен лист, който включва име на модела на продукта, дата на покупка на продукта, име и адрес на продавача.

Ако е отбелязано, че по време на гаранционния период продуктът има дефекти и те не са резултат от причини, за които гаранцията не се прилага, както е отбелязано в абзаците по-долу, производителят приема да замени продукта.

Гаранцията не е валидна за редовно тестване, поддръжка и ремонт или замяна на частите, които се износват естествено.

Гаранцията не е валидна, ако повредата или дефектите са се появили вследствие на следните причини:

- Неправилен монтаж на продукта, неправилна употреба и/или работа с продукта, без да се следва наръчника, техническите изисквания и стандартите за безопасност, предоставени от производителя, и освен това неподходящо складиране, падане от високо, както и силни удари.
- Корозия, кал, вода и пясък.
- Ремонтни работи, модификации или почистване, които не са извършени от сервиз, оторизиран от производителя.
- Използване на резервни части, софтуер или консумативни материали, които не са подходящи за продукта.
- Инциденти или събития или всякакви други причини, независещи от производителя, в това число гръмотевици, вода, огън, магнитно поле и неподходящо проветряване.
- Ако продуктът не отговаря на стандарти и спецификации на дадена държава, в която не е закупен. Всеки опит да се адаптира продукта, за да се изпълнят технически изисквания и изисквания за безопасност като тези в другите държави, анулира всички права на гаранционно обслужване.

Ако не се открият дефекти в продукта, всички разходи, свързани с обслужването, се покриват от купувача.

Гарантийный талон

www.acme.eu/warranty

Изделие	Модель изделия
Дата покупки изделия	Наименование продавца, адрес
Неисправности (дата, описание, должность, имя, фамилия и подпись лица, принявшего изделие)	

1. Гарантийный срок

Гарантия действует со дня приобретения покупателем данного изделия у продавца. Гарантийный срок указан на упаковке изделия.

2. Условия гарантии

Гарантия действует лишь при предъявлении подлинника документа, подтверждающего покупку изделия, и настоящего гарантийного талона, содержащего наименование модели изделия, дату покупки изделия, наименование и адрес продавца.

В случае установления в течение действия гарантийных обязательств дефектов изделия, следствием возникновения которых не явились причины, перечисленные выше, гарантия не действует, производитель обязуется изделие отремонтировать либо заменить.

Действие гарантии не распространяется на регулярные проверки, обслуживание и ремонт естественно изнашивающихся частей либо их замену.

Гарантия не распространяется на случаи, при которых вред или неисправности возникли вследствие:

- ненадлежащей установки, эксплуатации изделия и/или несоблюдения представленных производителем инструкций по эксплуатации изделия и работе с ним, технических требований или стандартов безопасности, а также ненадлежащего складирования, падения на землю или сильных ударов;
- действия коррозии, попадания грязи, воды или песка;
- ремонта, модификации или чистки, выполненных не в авторизированном сервисном центре производителя;
- использования неподходящих для изделия запасных частей, программного обеспечения или расходных материалов;
- несчастных случаев или происшествий или любых причин, на которые производитель не в состоянии оказывать влияние, а также вследствие воздействия молнии, воды, огня, магнитных полей и ненадлежащей вентиляции;
- несоответствия изделия стандартам и спецификациям конкретной страны, в которой изделие не было приобретено. Любая попытка привести в соответствие изделия с техническими требованиями или требованиями безопасности другой страны лишает покупателя всех прав на гарантийное обслуживание.

В случае необнаружения в изделии неисправностей, все связанные с обслуживанием расходы оплачиваются покупателем.

Гарантійний лист

www.acme.eu/warranty

Виріб	Модель виробу
Дата придбання виробу	Назва, адреса продавця
Пошкодження (дата, опис, посада людини, що прийняла виріб, прізвище, ім'я та підпис)	

1. Термін гарантії

Гарантійний термін починає діяти від дати, коли покупець отримує виріб від продавця. Гарантійний термін вказано на упаковці виробу.

2. Умови гарантії

Гарантія дійсна тільки за умови надання оригіналу документу на придбання виробу та цього гарантійного листа, який включає назву моделі виробу, дату придбання виробу, назву та адресу продавця.

Якщо під час гарантійного терміну вказано, що виріб має пошкодження, та ці пошкодження не спричинені будь-якою причиною, коли гарантія не застосовується, як вказано в параграфі нижче, виробник зобов'язується замінити виріб.

Гарантія не застосовується до регулярної перевірки, обслуговування та ремонту або заміни деталей, які зносилися звичайним шляхом.

Гарантія не застосовується, якщо пошкодження або зіпсування виникло через наступні причини:

- Невідповідне встановлення виробу, невідповідне використання та/або робота виробу без дотримання посібника користувача, технічних вимог та стандартів безпеки, передбаченими виробником, та додатково невідповідне зберігання на складі, падіння з висоти, а також сильні удари.
- Корозія, бруд, вода та пісок.
- Ремонтні роботи, модифікації або чищення, виконані службою, не санкціонованою виробником.
- Використання запасних деталей, програмного забезпечення або споживчих матеріалів, які не належать виробу.
- Нещасні випадки або події або будь-які інші причини, які не залежать від виробника, що включають блискавку, воду, пожежу, магнітні поля та невідповідне провітрювання.
- Якщо виріб не відповідає стандартам та специфікаціям конкретної країни, в якій його не було придбано. Будь-яка спроба відрегулювати виріб, щоб відповідати технічним вимогам та умовам безпеки іншої країни, відкликає всі права на гарантійне обслуговування.

Якщо у виробі не виявлено жодних пошкоджень, всі витрати, пов'язані з обслуговуванням, сплачуються покупцем.

Model: PLB-110S

Universal wall bracket

acme®

www.acme.eu